

ZT 108 – ZT 117

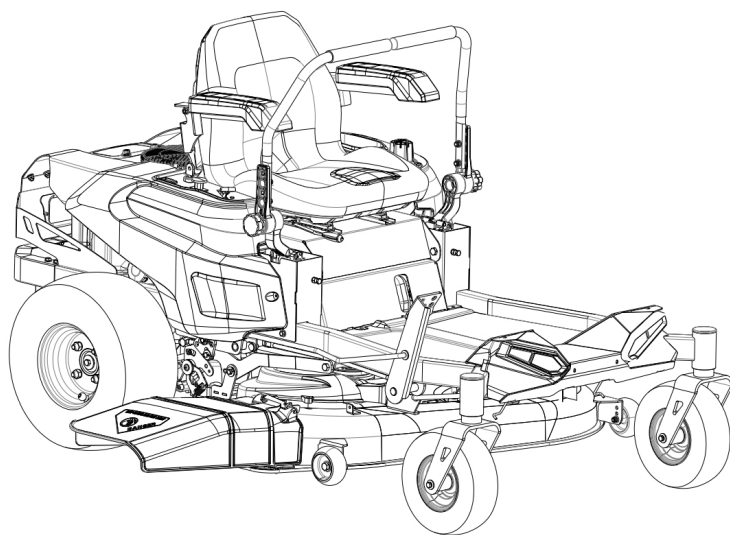
BS

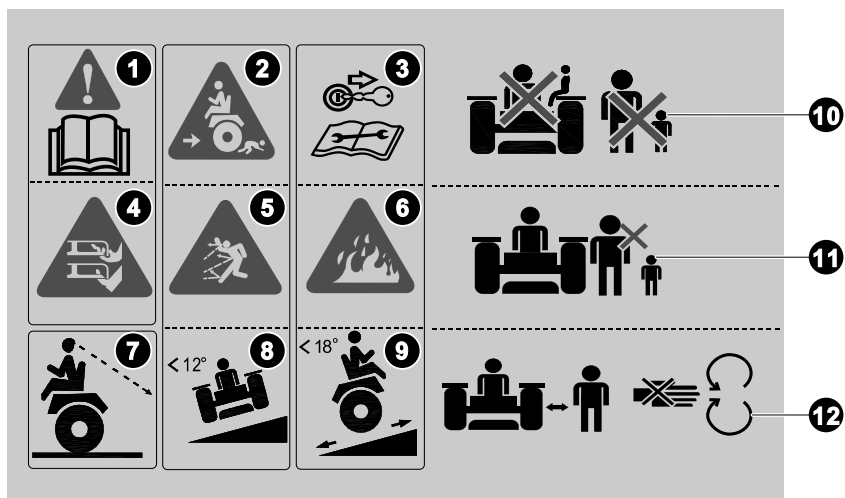
SR

MNE

HR

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE





1



14

13



CAUTION
DEFLECTOR SHIELD OR
ENTIRE GRASS CATCHER
MUST BE IN PLACE WHILE
MOWING



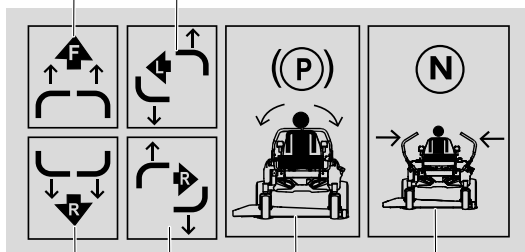
15



16



4



17

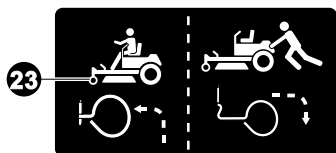
19

18

20

21

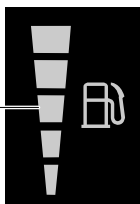
22



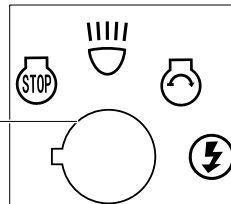
23



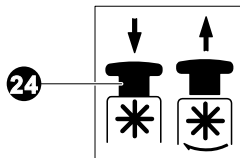
25



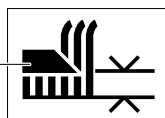
26



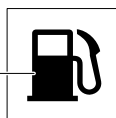
27



24

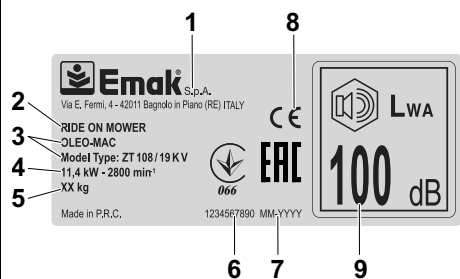


28

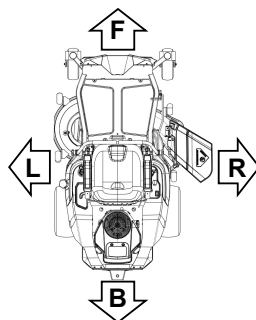


29

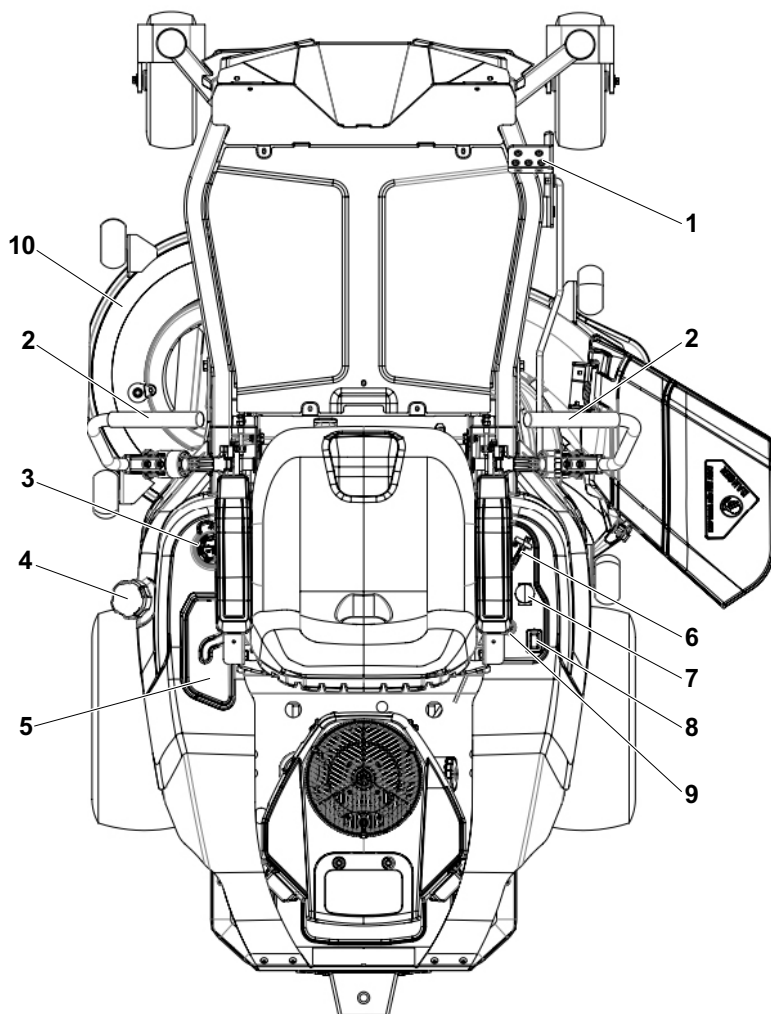
2

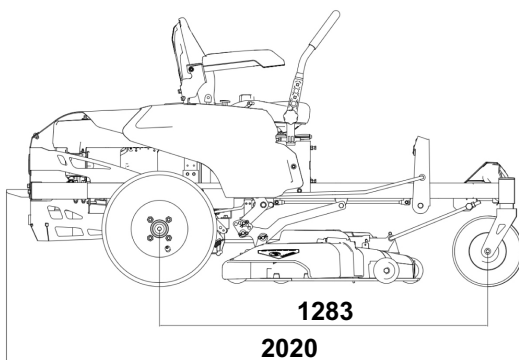
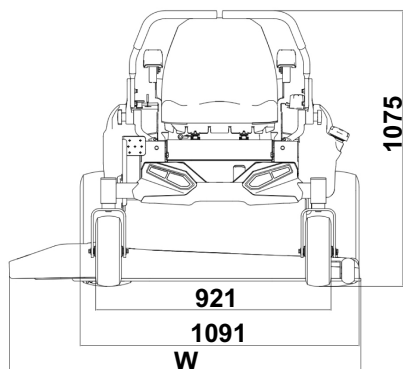


3

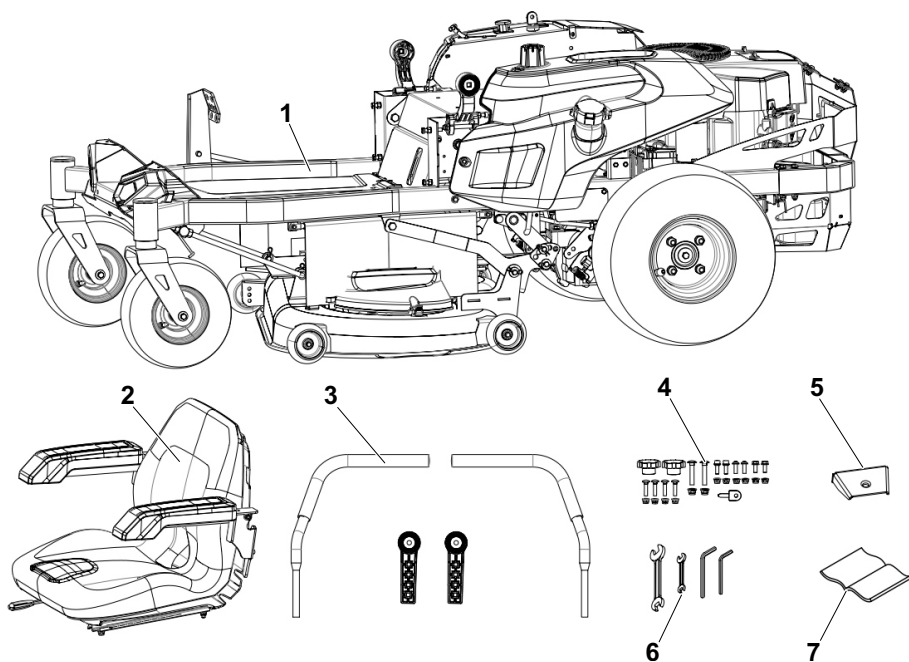


4

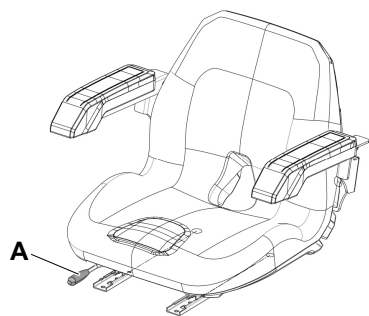




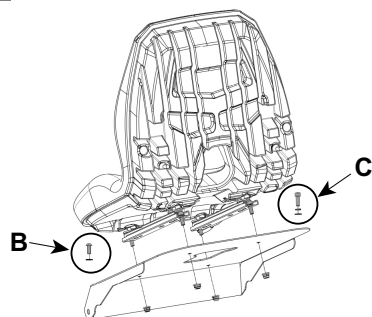
Model		ZT 108	ZT 117
W	mm	1380	1415



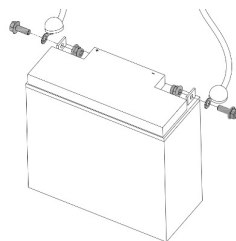
7



8



11



12



> 18°

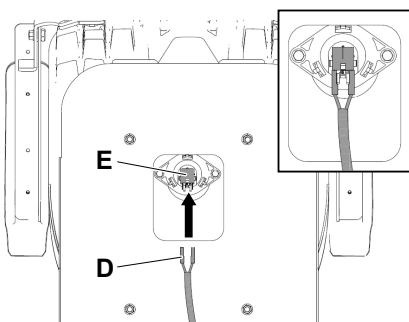


> 18°

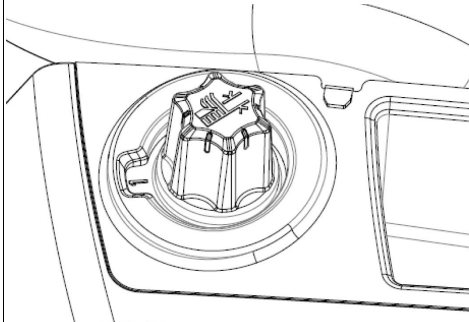


> 12°

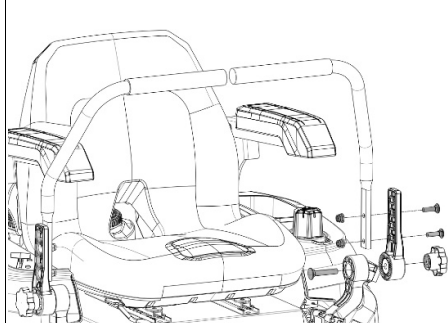
9



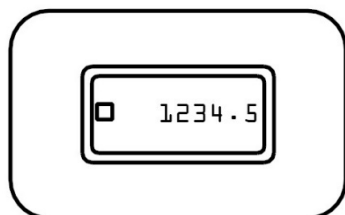
13

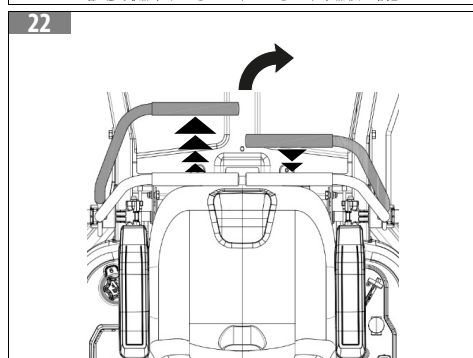
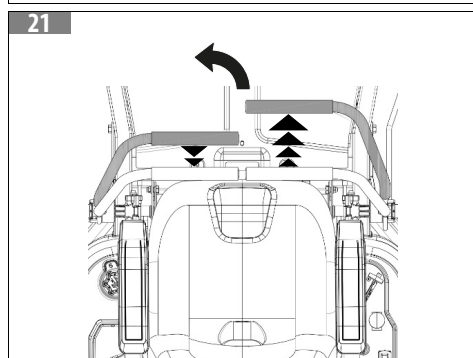
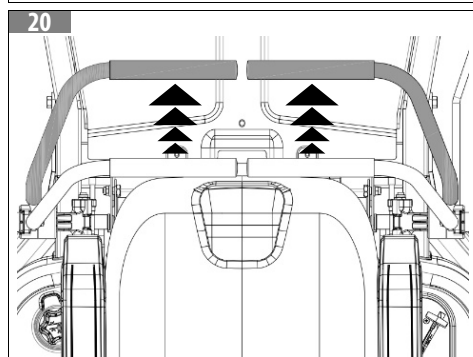
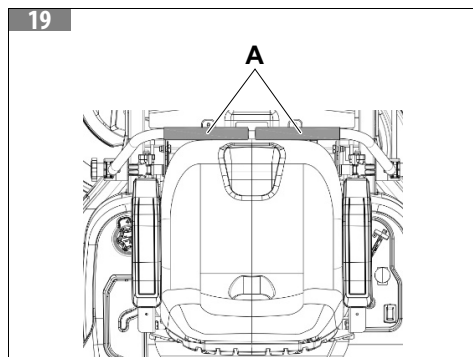
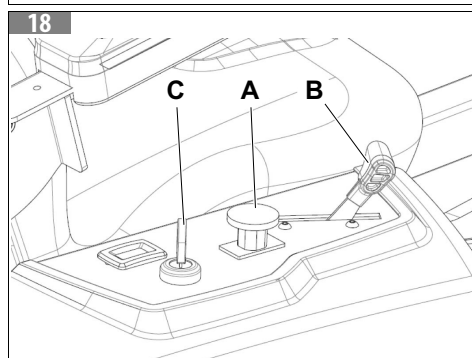
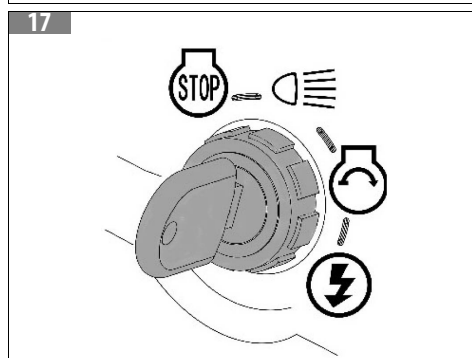
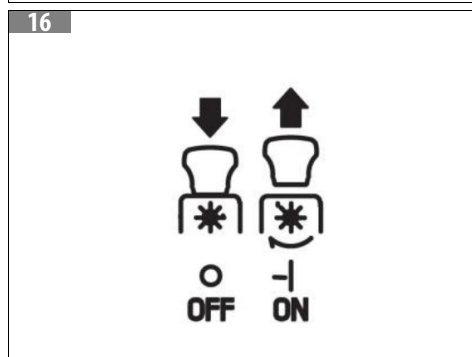
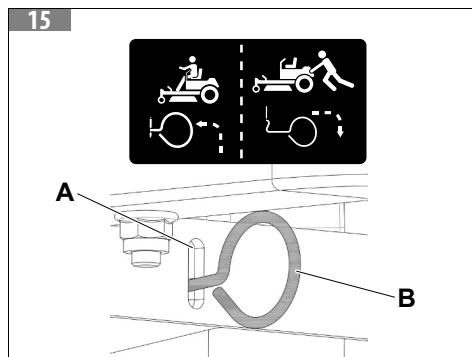


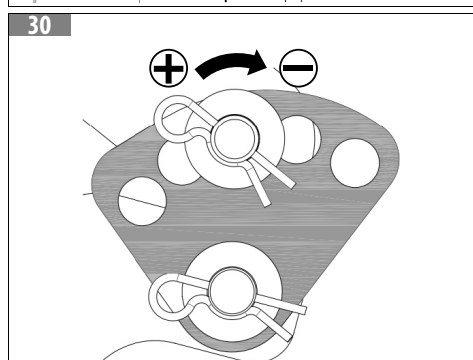
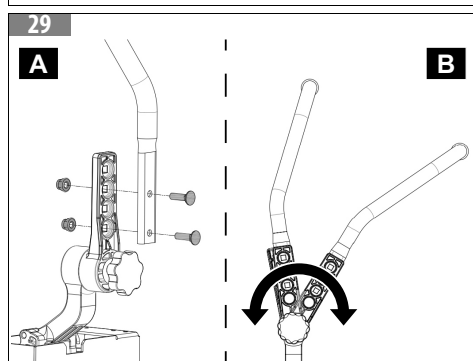
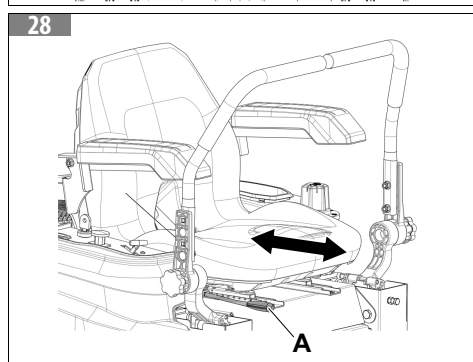
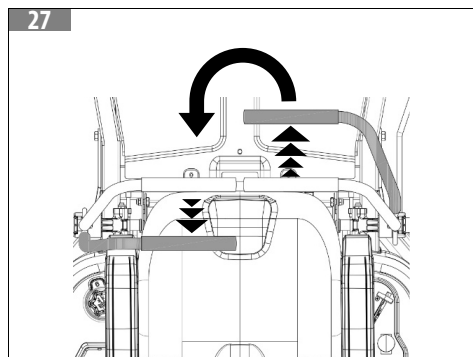
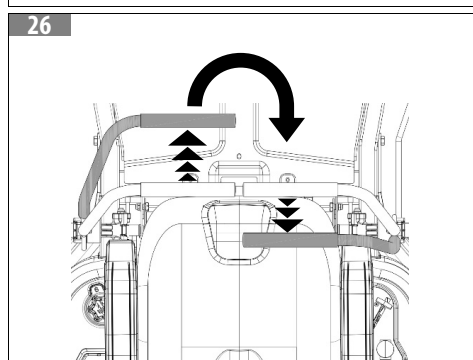
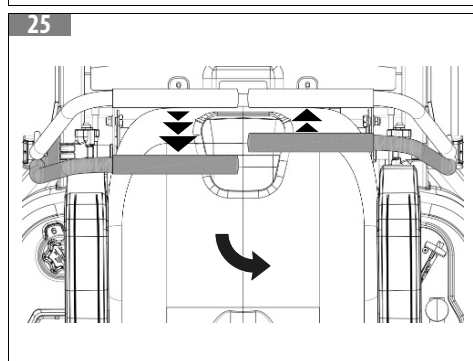
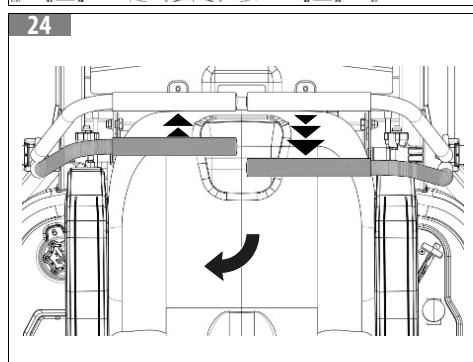
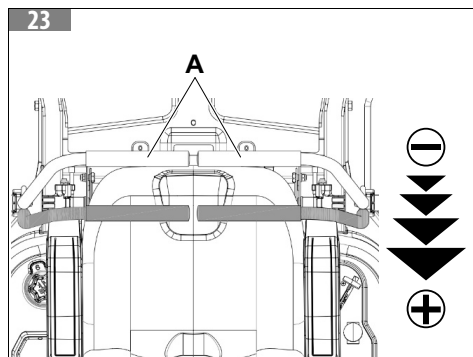
10

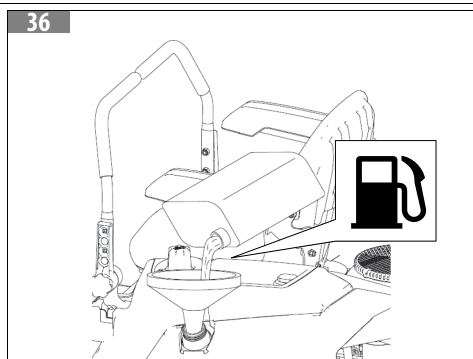
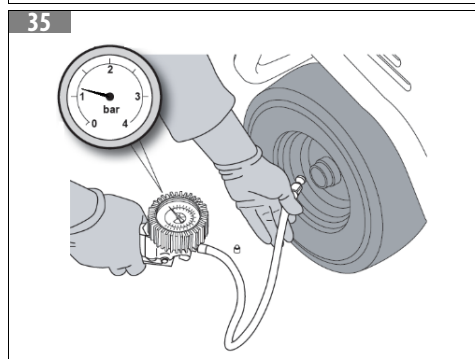
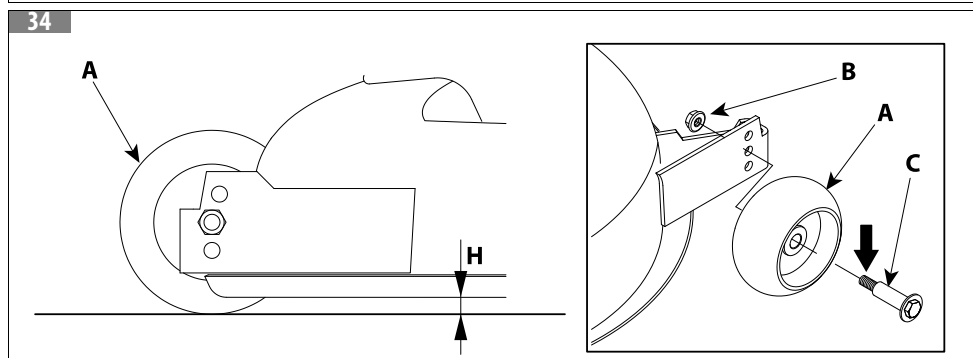
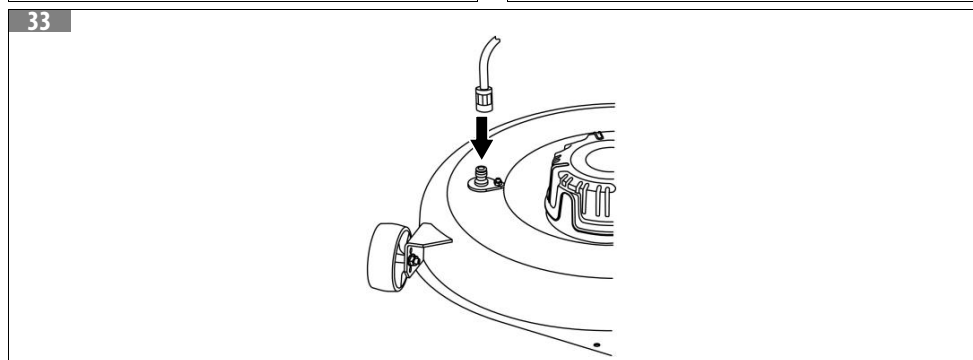
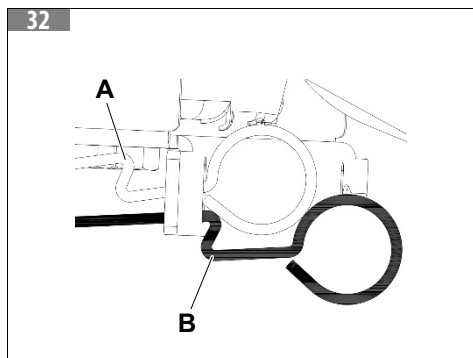
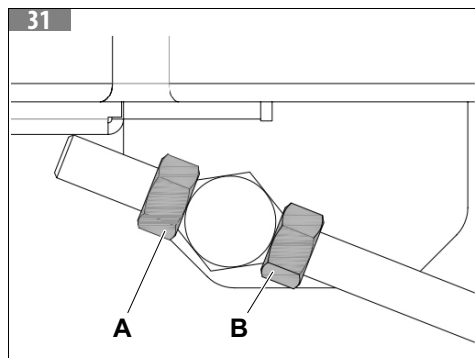


14

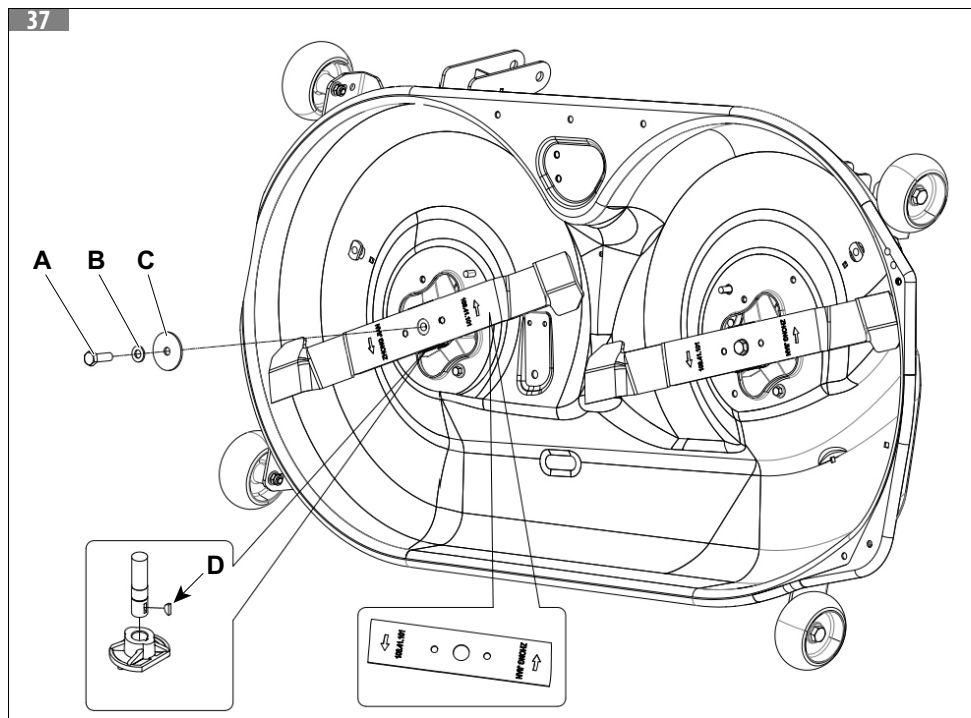




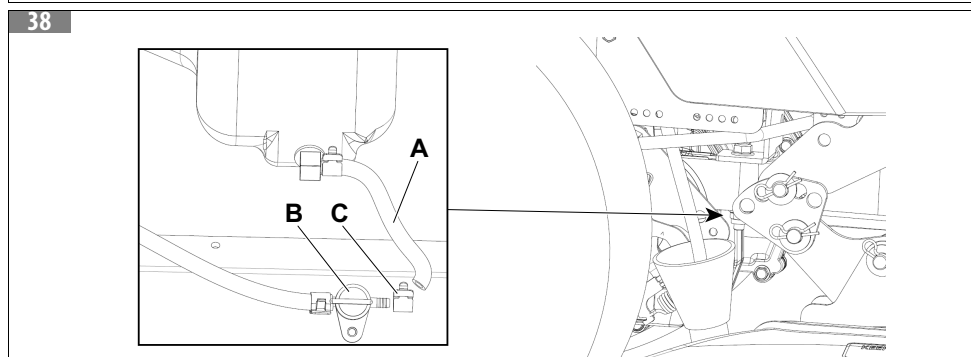




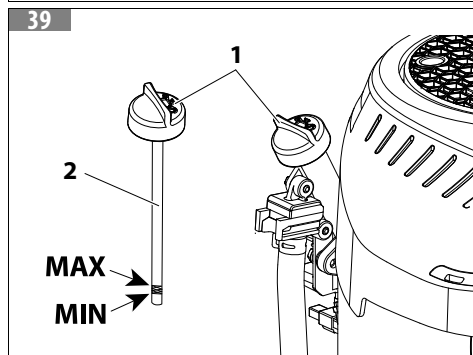
37



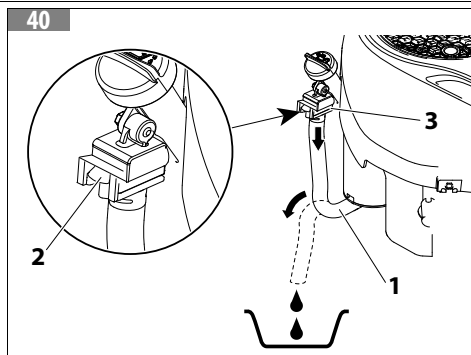
38



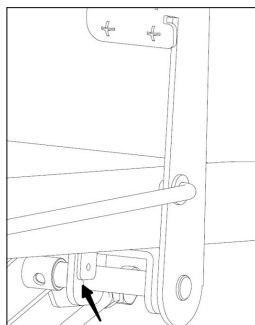
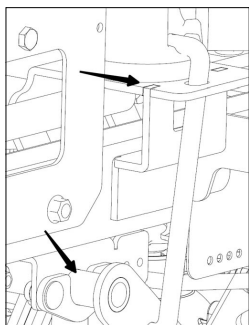
39



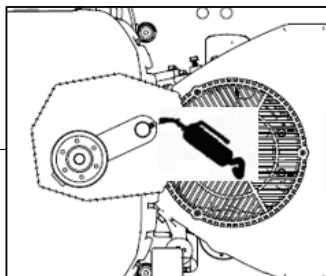
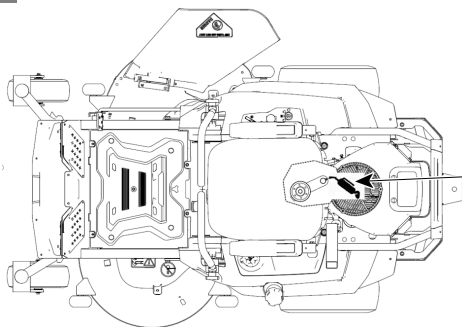
40



41



42



[1]	DATI TECNICI			
[2]	Modello		ZT 108 / 19 K V	ZT 117 / 24 K V
[3]	Motore		K1900 VTWIN	K2400 VTWIN
[4]	Cilindrata	cm ³	586	708
[5]	Velocità massima del motore	min ⁻¹	2800	2800
[6]	Modello di lama		108.41.101	194605130112
[7]	Capacità serbatoio carburante	L	12	12
[8]	Capacità serbatoio olio	L	1,7	2,4
[9]	Larghezza di taglio	cm	108	117
[10]	Altezza di taglio	mm	30 ÷ 100	30 ÷ 100
[11]	Dimensioni della ruota anteriore		11×4.00-5	11×4.00-5
[12]	Dimensioni della ruota posteriore		18×8.50-8	18×8.50-8
[13]	Peso	kg	235	235
[14]	[14.A] Dimensioni	mm	[14.B] Vedere Fig. 5	
[15]	[15.A] Velocità di guida	km/h	[15.B] Avanti: 0-9,5 km/h; indietro: 0-7,0 km/h	
[16]	Emissioni acustiche e vibrazioni			
[2]	Modello		ZT 108 / 19 K V	ZT 117 / 24 K V
[17]	Livello di pressione sonora sull'operatore	L _{PA} - dB(A)	87,7	88,6
[18]	Incertezza	K _{PA} - dB(A)	3,0	3,0
[19]	Livello di potenza sonora misurato	L _{WA} - dB(A)	97,69	98,01
[18]	Incertezza	K _{WA} - dB(A)	1,04	1,32
[20]	Livello di potenza sonora garantito (2000/14/CE)	L _{WA} - dB(A)	100	100
[21]	Vibrazioni Mano-braccio	m/s ²	1,493	0,669
[22]	Vibrazioni Tutto il corpo	m/s ²	1,924	1,475
[18]	Incertezza	K - m/s ²	1,5	1,5

1. SR – TEHNIČKI PODACI	14. 14.A Dimenzije
2. Model	14.B Pogledajte Sl. 5
3. Motor	15. 15.A Brzina vožnje
4. Zapremina	15.B Napred: 0-9,5 km/h; unazad: 0-7,0 km/h
5. Maksimalna brzina motora	16. Akustične emisije i vibracije
6. Model sečiva	17. Nivo zvučnog pritiska na rukovaoca
7. Zapremina rezervoara goriva	18. Nesigurnost
8. Zapremina rezervoara za ulje	19. Izmereni nivo jačine zvuka
9. Širina košenja	20. Zagarantovani nivo zvučne snage (2000/14/CE)
10. Visina košenja	21. Vibracije
11. Dimenzije prednjeg točka	Ruka-rame
12. Dimenzije zadnjeg točka	22. Vibracije
13. Težina	Celo telo

[1]	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	
[2]	Il sottoscritto,	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
[3]	dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:	
[4]	• [4.A]Genere:	[4.B] rasaerba ride-on
[5]	• Marca: / Tipo:	Bertolini:ZT 108 / 19 K V,ZT 117 / 24 K V Efco - Nibbi:ZT 108 / 19 K V,ZT 117 / 24 K V Oleo-Mac:ZT 108 / 19 K V,ZT 117 / 24 K V
[6]	• Identificazione di serie:	723 XXX 0001÷723 XXX 9999 (ZT 108)- 724 XXX 0001÷724 XXX 9999 (ZT 117)
[7]	è conforme alle prescrizioni della Direttiva / Regolamento e successive modifiche o integrazioni:	2006/42/CE-2000/14/CE-2014/30/EU-(EU) 2016/1628-2011/65/EU
[8]	è conforme alle disposizioni delle seguenti norme armonizzate:	EN ISO 5395-3:2013/A1:2017/A2:2018- EN ISO 5395-1:2013/A1:2018-ISO 14982:2009
[9]	Livello di potenza sonora misurato dB(A):	98
[10]	Livello di potenza sonora garantito dB(A):	100
[11]	[11.A]Tipo del dispositivo di taglio:	[11.B] Lama rotativa
[12]	Larghezza di taglio (cm):	108 (ZT 108)-117 (ZT 117)
[13]	Fatto a:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
[14]	Data:	2025-08-31
[15]	[15.A]Documentazione Tecnica depositata in:	[15.B] Sede Amministrativa. - Direzione Tecnica
[16]	  Emak® s.p.a. Luigi Bartoli - C.E.O.	

1. SR – IZJAVA O USAGLAŠENOSTI	9. Izmereni nivo jačine zvuka u dB(A):
2. Dole potpisani,	10. Zagarantovani nivo jačine zvuka u dB(A):
3. izjavljuje pod sopstvenom odgovornošću da je mašina:	11. 11.A Tip uređaja za košenje:
4. 4.A Tipa:	11.B Rotirajuće sečivo
4.B kosilica ride-on	12. Širina košenja (cm):
5. Marka: / Tip:	13. Mesto:
6. Serijska identifikacija:	14. Datum:
7. usaglašena sa odredbama Direktive / Uredbe i sledećim izmenama ili dopunama:	15. 15.A Tehnička dokumentacija deponovana u:
8. usaglašena je sa sledećim odredbama usklađenih normi:	15.B Administrativno sedište. Tehnička direkcija
	16. Luigi Bartoli - C.E.O.

Prevod originalnih uputstava

1 UVOD.....	15	5.2.2 Podešavanje poluga za kontrolu kretanja	26
1.1 Kako čitati priručnik	15	5.2.3 Nivelisanje kose	26
2 OPŠTI SIGURNOSNI PROPISI	15	5.2.4 Punjenja	27
2.1 Lična zaštitna oprema (LZO).....	17	5.2.5 Provera bezbednosti i efikasnosti mašine	28
3 POZNAVANJE MAŠINE.....	18	5.2.6 Podešavanje kočnica	28
3.1 Objašnjenje simbola i sigurnosnih upozorenja (Sl. 1)	18	5.3 Mere predostrožnosti za korišćenje mašine	28
3.1.1 Identifikaciona etiketa (Sl. 2)	19	5.3.1 Namena	29
3.2 Glavne komponente (Sl. 4).....	20	5.3.2 Vožnja i prevoz na javnim putevima	29
3.3 Instrumenti za komande i kontrolu	20	5.3.3 Koristite obrnutim redosledom	30
3.3.1 Dugme za podizanje kose (Sl. 13).....	20	5.3.4 Korišćenje na padinama.....	30
3.3.2 Posuda za skladištenje (5, Sl. 4)	20	5.3.5 Deca	30
3.3.3 Papučica za podizanje kose (1, Sl. 4).....	20	5.3.6 Preostali rizici	31
3.3.4 Poluge za kontrolu kretanja (2, Sl. 4)	20	5.4 Zabranjena upotreba	31
3.3.5 Prekidač sa ključem za paljenje (Sl. 17).....	20	5.5 Pokretanje i zaustavljanje	31
3.3.6 Dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva (Sl. 16).....	21	5.5.1 Hladno pokretanje	32
3.3.7 Brojač sati (Sl. 14)	21	5.5.2 Paljenje sa pomoćnim akumulatorom	32
3.3.8 Poluga gasa/startera (6, Sl. 4)	21	5.6 Praksa rada (prva upotreba).....	32
3.3.9 Poklopac rezervoara za gorivo (4, Sl. 4)	21	5.7 Vožnja traktora	33
3.3.10 Poluga za podešavanje sedišta	22	5.7.1 Vožnja napred	33
3.3.11 Šipke za zaobilazak prenosa (Sl. 15)	22	5.7.2 Upravljanje u brzini za vožnju napred	33
3.3.12 Kontrola prisustva rukovaoca (OPC)	22	5.7.3 Vožnja nazad	34
3.4 Bezbednosni uređaji	22	5.7.4 Upravljanje vožnjom unazad	34
3.4.1 Brava za paljenje	22	5.7.5 Upravljanje sa nultim radijusom	34
3.4.2 Parkirna kočnica	23	5.8 Košenje trave	34
3.4.3 Kontrola prisustva rukovaoca (OPC)	23	5.8.1 Aktiviranje sečiva	35
3.4.4 Izduvni lonac	23	5.8.2 Košenje trave unazad	35
3.4.5 Kočnica sečiva	23	5.8.3 Nagnut teren.....	35
3.4.6 Kućište sečiva	23	5.8.4 Saveti za održavanje lepog travnjaka.....	36
4 MONTAŽA	23	5.8.5 Rezime glavnih uslova za omogućavanje pokretanja ili intervencije sigurnosnih uređaja	36
4.1 Uklanjanje ambalaže (Sl. 6)	23	5.9 Kraj rada	36
4.2 Priprema mašine	23	5.9.1 Zaustavljanje motora	37
4.3 Montaža sedišta.....	24	5.9.2 Čišćenje mašine	37
4.4 Montiranje poluga za kontrolu kretanja (Sl. 10).....	24	5.9.3 Skladištenje	37
4.5 Povezivanje akumulatora (Sl. 11)	24	5.10 Produžena neaktivnost	37
5 KORIŠĆENJE	25	5.10.1 Skladištenje akumulatora	37
5.1 Bezbednosni uređaji	25	5.10.2 Konzervacija mašine	37
5.1 Preliminarne radnje pre početka rada	25	5.10.3 Ponovno puštanje u rad nakon skladištenja	38
5.2.1 Podešavanje sedišta	26	5.11 Transport	39

6 ODRŽAVANJE	39
6.1 Usaglašenost sa emisijama gasovitih i čvrstih materija	40
6.2 Bezbednosne preporuke	41
6.3 Redovno održavanje	41
6.3.1 Opšte informacije	41
6.3.2 Tabela za održavanje mašine	42
6.3.3 Tabela održavanja motora	43
6.3.4 Tabela podmazivanja	43
6.3.5 Tabela podmazivanja	43
6.3.6 Motor	44
6.3.7 Podmazivanje (Sl. 41, Sl. 42)	44
6.3.8 Dopunjavanje/praznjenje rezervoara za gorivo	44
6.3.9 Provera, dopunjavanje, ispuštanje motornog ulja	45
6.3.10 Točkovi za sprečavanje skalpiranja travnjaka	45
6.3.11 Čišćenje	46
6.3.12 Opšte informacije o akumulatoru	47
6.3.13 Punjenje akumulatora	47
6.3.14 Održavanje akumulatora	47
6.3.15 Vađenje akumulatora	48
6.3.16 Matice i vijci za pričvršćivanje	48
6.3.17 Čišćenje remenica vretena	48
6.3.18 Korišćenje šipki za zaobilazak prenosa	48
6.3.19 Provera pritiska u gumama	49
6.4 Vanredno održavanje	49
6.4.1 Bezbednosne preporuke	49
6.4.2 Uklanjanje kose	49
6.4.3 Uređaji za košenje	49
6.4.4 Zamena točka	50
6.4.5 Zamena guma	50
6.4.6 Zamena remena	50
6.4.7 Održavanje filtera za vazduh	50
6.4.8 Održavanje svećica	50
6.4.9 Hidrostatički prenos	50
6.4.10 Zamena osigurača	51
6.4.11 Releji i prekidači	51
7 BRIGA ZA ŽIVOTNU SREDINU	51
7.1 Uništenje i odlaganje	51
8 GARANTNI LIST	52
9 REŠENJE PROBLEMA	53

1 UVOD

Zahvaljujemo Vam što ste izabrali proizvod preduzeća Emak.

Naša mreža prodavaca i ovlašćenih radnji u potpunosti Vam stoje na raspolaganju u slučaju bilo kakve potrebe.

PAŽNJA

Za pravilnu primenu mašine i da bi se sprečile nezgode, ne počinjte s radom ako pre toga niste maksimalno pažljivo pročitali ovaj priručnik.

PAŽNJA

Ovaj priručnik mora da prati mašinu tokom celog njenog radnog veka.

PAŽNJA

RIZIK OD OŠTEĆENJA SLUHA. U normalnim uslovima korišćenja, ova mašina može da odgovornog rukovaoca izloži nivou ličnog i dnevnog izlaganja buci većem ili jednakom 85 dB (A).

U ovom priručniku navedena su objašnjenja o funkcionisanju raznih sastavnih delova i uputstva za neophodne kontrole i za održavanje.

NAPOMENA

Opisi i ilustracije, koji se nalaze u ovom Uputstvu, nisu strogo obavezujući. Konstruktor zadržava pravo da izvrši eventualne izmene, bez obaveze da ih s vremena na vreme ažurira u ovom priručniku.

Slike su samo indikativne. Efektivni sastavni delovi mogu se razlikovati od onih koji se nalaze na slikama. Ako ste u nedoumici, obratite se ovlašćenom centru za pomoć.

1.1 KAKO ČITATI PRIRUČNIK

Priručnik je podeljen u poglavlja i pasuse. Svaki pasus predstavlja podnivo pripadajućeg poglavlja. Reference na poglavlja ili pasuse označene su pojmovima „poglavlje” ili „pasus” nakon kojih sledi odgovarajući broj. Primer: „poglavlje 2”.

Pored uputstava za upotrebu i održavanje, ovaj priručnik sadrži odlomke kojima treba da se posveti naročita pažnja. Te informacije označene su simbolima opisanim u nastavku:

PAŽNJA

Kad postoji rizik od nezgoda ili telesnih povreda, pa i smrtnih, ili od teških oštećenja stvari.

OPREZ

Kada postoji rizik od oštećenja na mašini ili njenih zasebnih sastavnih delova.

NAPOMENA

Predstavlja dodatne informacije uputstvima prethodnih bezbednosnih poruka.

Slike u ovim uputstvima numerisane su brojkama 1, 2, 3, itd. Sastavni delovi prikazani na slikama su označeni slovima ili brojkama, zavisno od slučaja. Referenca na komponentu C na slici 2 navodi se sledećim tekstom: „Videti C, Sl. 2” ili jednostavno „(C, Sl. 2)”.

2 OPŠTI SIGURNOSNI PROPISI

PAŽNJA

Ako je dobro korišćena, mašina je brzi, ugodan i efikasan instrument za rad. Ako se koristi na nepravilan način ili bez potrebnih mera predostrožnosti, može da postane opasan alat. Da bi vaš rad uvek bio ugodan i bezbedan, strogo se pridržavajte bezbednosnih normi navedenih u nastavku i u celom priručniku.

**PAŽNJA**

Izloženost vibracijama izazvana produženom upotrebom mašina koje pokreću motori sa unutrašnjim sagorevanjem može da izazove oštećenje krvnih sudova ili nerava u prstima, šakama i zglobovima kod ljudi koji su podložni poremećajima cirkulacije ili abnormalnim oticanjima. Produžena upotreba u uslovima niskih temperatura povezana je sa povredom krvnih sudova kod inače zdravih osoba. Ako osetite simptome kao što su utrnulost, bol, gubitak snage, promene u boji ili teksturi kože ili gubitak dodira u prstima, šakama ili zglobovima, prestanite da koristite mašinu i potražite savet lekara.

**PAŽNJA**

- Da biste se upoznali sa mašinom, potrebno je tokom prvih korišćenja izvoditi jednostavne manevre.
- Ne dozvolite da vas preterano samopouzdanje u radu sa mašinom navede na izvođenje opasnih/zabranjenih manevra.
- Ne koristite traktor za košenje trave u nepovoljnim vremenskim uslovima, naročito u slučaju opasnosti od gromova. Na taj način se umanjuje rizik od udara groma.

**PAŽNJA**

Sistem za paljenje mašine generiše elektromagnetno polje veoma niskog intenziteta. Ovo elektromagnetno polje može da ometa rad nekih elektrostimulatora srca (pacemaker). Da bi se smanjila opasnost od nastanka teških posledica po zdravlje ili smrti, osobe koje imaju ugrađen elektrostimulator srca moraju da se posavetuju sa svojim lekaresm i proizvođačem elektrostimulatora srca pre upotrebe ove mašine.

NAPOMENA

Nacionalni propisi mogu da ograniče upotrebu mašine.

1. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste u potpunosti razumeli i poštovali sve mere bezbednosti, mere predostrožnosti i uputstva pre nego što počnete da koristite mašinu.
2. Upoznajte sve komande i njihov ispravan način rada. Znajte kako da zaustavite mašinu i da ih brzo isključite.
3. Uvek držite priručnik pri ruci. U slučaju gubitka priručnika, zatražite novi primerak.
4. Korišćenje mašine je rezervisano za odrasle rukovaoce koji su sposobni da razumeju i poštuju bezbednosne standarde, mere predostrožnosti i uputstva sadržana u ovom priručniku. Nikada ne dozvoljavajte deci mlađoj od 14 godina da koriste ovu mašinu. Deca starija od 14 godina treba da pročitaju i razumeju uputstva i bezbednosne radne postupke iz ovog priručnika i sa mašine, a odrasla osoba treba da ih obuču i nadgleda.
Podaci pokazuju da su rukovaoci stariji od 60 godina uključeni u veliki procenat povreda povezanih sa traktorima za košenje trave sa rukovaocem na mašini. Takvi rukovaoci treba da procene svoju sposobnost da koriste mašinu dovoljno bezbedno kako bi zaštitili sebe i druge od ozbiljnih povreda.
5. Ne rukujte niti koristite mašinu u stanju fizičkog umora, bolesti ili nervne napetosti, niti pod dejstvom alkohola, droga ili lekova. Neophodno je biti u dobrom fizičkom stanju i ostati budan. Korišćenje mašine je naporno; ako imate zdravstvene tegobe koje mogu biti pogoršane napornim radom, obavezno se posavetujte sa lekarom pre korišćenja mašine. Obratite posebnu pažnju neposredno pre pauza i pred kraj svoje radne smene.
6. Decu, posmatraču i životinje držite na udaljenosti od najmanje 15 m (50 ') od radne zone. Ne dozvolite drugim osobama ili životinjama da se približavaju mašini dok je pokrećete ili koristite.
7. Prilikom rada sa mašinom uvek koristite odobrenu zaštitnu odeću. Ne nosite odeću, šalove, kravate ili nakit koji se mogu začećati za rastinje. Sakupite dugu kosu u rep i zaštitite je (na primer maramom, beretkom, šlemom, itd.). **Nikada nemojte koristiti mašinu bosi; obujte zaštitnu obuću sa donom sa zaštitom od klizanja. Koristite zaštitu od buke: na primer antifone ili čepice za uši.**
8. Dozvolite upotrebu mašine samo osobama koje su pročitale ovaj priručnik za upotrebu i održavanje ili koje su dobile odgovarajuća uputstva za bezbedno i pravilno rukovanje. Uvek predajte priručnik sa uputstvima da se pročita pre početka rada.
9. Proverite mašinu pre upotrebe kako biste bili sigurni da svaki uređaj, bezbednosni ili ne, radi ispravno.
10. Nikada nemojte koristiti mašinu koja je oštećena, prepravljena ili nepropisno popravljena/sastavljena. Ne uklanjajte, ne oštećujte i ne onesposobljavajte nijedan bezbednosni uređaj. Uvek odmah zamenite pribor za košenje ili bezbednosne uređaje ako su oštećeni, polomljeni ili na drugi način neodgovarajući.

11. Planirajte rad unapred. Ne započinjte košenje dok radna zona nije očišćena od osoba i predmeta. Planirajte šemu košenja tako da izbegnete izbacivanje materijala prema putevima, trotoarima, prolaznicima i sličnim mestima. Takođe, izbegavajte izbacivanje materijala prema zidu ili prepreci koja bi mogla odbiti materijal nazad ka rukovaocu.
12. Sve intervencije na mašini, osim onih koje su navedene u ovom priručniku, mora da obavlja stručno osoblje.
13. Traktor za košenje trave sa rukovaocem na mašini namenjen je isključivo košenju trave. Ne preporučuje se košenje drugih vrsta materijala. Svaka druga upotreba, osim one navedene u ovim uputstvima, može da ošteti mašinu i da predstavlja ozbiljnu opasnost za ljude i imovinu.
14. Priključujte na mašinu samo alate i pribor koje je odobrio proizvođač.
15. Ne koristite mašinu bez zaštitnog poklopca rotirajućih alata.
16. Sve etikete sa znakovima opasnosti i uputstvima o bezbednosti treba da se održavaju u najboljem stanju. U slučaju oštećenja ili dotrajalosti, treba ih pravovremeno zameniti.
17. Mašinu ne koristite za namene različite od onih koje su navedene u priručniku (pogledajte *Zabranjena upotreba*).
18. Odgovornost rukovaoca je da proceni potencijalne rizike terena koji treba da se obrađuje i da preduzme sve potrebne mere kako bi obezbedio svoju bezbednost, naročito na padinama, neravnom, klizavom ili rastresitom terenu.
19. Na padinama uvek radite pažljivo, u pravcu uzbrdo ili nizbrdo, nikada poprečno. Ne koristite mašinu na terenima sa nagibom većim od 18° (32 %).
20. Ne zaboravite, da su vlasnik mašine ili njen rukovalac odgovorni za nesrećne slučajeve ili opasnosti za treća lica i njihovu imovinu.
21. Ako radite na strmom terenu, rukovalac mora da se uveri da u krugu od 20 metara oko mašine nema nikoga.
22. Mašinu je moguće opremiti različitim dodacima. Odgovornost vlasnika je da se uveri da su ti alati ili dodaci odobreni u skladu sa važećim evropskim bezbednosnim propisima. Korišćenje dodataka koji nisu odobreni može ugroziti bezbednost.
23. Ne dozvolite da Vas bilo šta ometa i održavajte potrebnu koncentraciju tokom rada.
24. Vodite računa o pravcu izbacivanja mašine i alata i nemojte ga usmeravati ka ljudima. Nemojte koristiti mašinu bez poklopca otvora za izbacivanje.



PAŽNJA

- **Nikada ne koristite mašinu sa neispravnim bezbednosnim funkcijama. Bezbednosne funkcije mašine moraju se proveravati i održavati u skladu sa uputstvima datim u ovom odeljku. Ako mašina ne prođe ove provere, kontaktirajte ovlašćeni centar za pomoć da je popravi.**
- **Svako korišćenje mašine koje nije izričito predviđeno u priručniku mora se smatrati nepravilnim korišćenjem i kao takvo izvorom rizika za ljude i stvari.**

2.1 LIČNA ZAŠTITNA OPREMA (LZO)

Pod ličnom zaštitnom opremom (LZO) podrazumeva se svaka oprema koju rukovalac nosi sa ciljem njegove zaštite od rizika za bezbednost i zdravlje tokom rada, kao i svaki uređaj ili pribor namenjen za tu svrhu. Upotreba lične zaštitne opreme (LZO) ne eliminiše opasnost od povreda, ali smanjuje štetne efekte u slučaju nezgode.

U nastavku je naveden spisak sredstava lične zaštitne opreme koja mora da se koristi tokom upotrebe mašine:

- **Nosite cipele za zaštitu od prosecanja koje imaju đon za zaštitu od klizanja zaštitne čelične kapice.**
- **Nosite zaštitne naočare ili vizir. Odbačeni predmeti koji odskoču mogu izazvati ozbiljne povrede oka.**
- **Primenite zaštitu od buke, na primer zaštitnike za sluh ili čepove.**



PAŽNJA

Upotreba zaštitnih sredstava za sluh zahteva veće upozorenje i opreznost, zato što je ograničena percepcija zvučnih signala upozorenja na opasnost (zvanje u pomoć, alarmi, itd.). Odgovarajuća sredstva za ličnu zaštitu smanjuju rizik od gubitka sluha.

- **Navucite rukavice koje omogućavaju maksimalno apsorbovanje vibracija.**
- **Nosite odobrenu bezbednosnu zaštitnu odeću. Zaštitna jakna i radni polukombinezon su idealni.**

PAŽNJA

Odeća i obuća mora da bude prikladna i ne sme da ometa. Nosite pripijenu zaštitnu odeću. Ne nosite odeću, marame, kravate ili priveske koji bi mogli da se zapletu u mašini u žbunju ili drugde. Skupite dugu kosu i zaštitite je.

SR

NAPOMENA

Savetujte se kod svog prodavca od poverenja kad je reč o izboru odgovarajuće odeće i obuće.

3 POZNAVANJE MAŠINE

3.1 OBJAŠNJENJE SIMBOLA I SIGURNOSNIH UPOZORENJA (SL. 1)

1	 PAŽNJA Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i upoznajte se sa sadržajem pre upotrebe mašine. Čuvajte uputstvo za upotrebu na sigurnom mestu za buduću upotrebu.
2	 PAŽNJA ROTIRAJUĆA SEČIVA. Da biste izbegli prevrtanje, držite decu dalje od mašine dok je u radu. Nikada nemojte prevoziti putnike. Nikada nemojte prevoziti decu čak ni sa isključenim sečivima. Uvek gledajte dole i iza sebe pre i tokom vožnje unazad kako biste izbegli nezgode.
3	 PAŽNJA Pre nego što izvršite bilo kakvu popravku ili održavanje, isključite ključ za paljenje i pažljivo pročitajte uputstva.
4	 PAŽNJA ROTIRAJUĆA SEČIVA. Držite ruke ili noge dalje od rotirajućih delova ili ispod kose. Kontakt sa sečivima može dovesti do amputacije šaka i stopala.
5	 PAŽNJA Opasnost od odbacivanja predmeta. Izloženost celog tela.
6	 PAŽNJA OPASNOST OD POŽARA. Nemojte dozvoliti nagomilavanje otpadaka, jer nagomilavanje otpadaka može izazvati požar.
7	 PAŽNJA ROTIRAJUĆA SEČIVA. Uvek gledajte dole i iza sebe pre i tokom vožnje unazad kako biste izbegli nezgode.
8	 PAŽNJA OPASNOST OD PREVRTANJA. Upravljajte malom brzinom. Ne koristite mašinu na bočnim nagibima većim od 12°. Nemojte koristiti mašinu na bočnim padinama blizu jaraka, stepenica ili strmih udubljenja.

9	 PAŽNJA OPASNOST OD PREVRTANJA. Nemojte koristiti mašinu na uzdužnim nagibima većim od 18° (32 %).
10	 PAŽNJA ROTIRAJUĆA SEČIVA. Da biste izbegli prevrtanje, držite decu dalje od mašine dok je u radu. Nikada nemojte prevoziti putnike. Nikada nemojte prevoziti decu čak ni sa isključenim sečivima.
11	 PAŽNJA ROTIRAJUĆA SEČIVA. Držite posmatrače, pomagače, decu i kućne ljubimce na udaljenosti od najmanje 23 metra od mašine dok je u radu.
12	 PAŽNJA ROTIRAJUĆA SEČIVA. Obratite posebnu pažnju na šake i stopala rukovaoca kako biste izbegli povrede.
13	 PAŽNJA Držite šake i stopala dalje od sečiva. Nemojte koristiti mašinu bez postavljenog poklopca za izbacivanje ili celog sakupljača trave.
14	 PAŽNJA Rizik od opekotina. Sačekajte da se motor potpuno ohladi pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja ili održavanje motora.
15	Ovaj simbol označava UPOZORENJE, OPASNOST i OPREZ.
16	 PAŽNJA Ne penjite se na most ili zaštitnu ogradu izduvne cevi.
17	Vožnja napred.
18	Vožnja nazad.
19	Skretanje levo.
20	Skretanje desno.
21	Parkirna kočnica.
22	Neutralno.
23	Šipke za zaobilazak prenosa.
24	Dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva.
25	Poluga gasa/startera.
26	Indikator nivoa goriva.
27	Prekidač sa ključem za paljenje.
28	Sistem za podešavanje visine košenja.
29	Poklopac rezervoara za gorivo.

3.1.1 Identifikaciona etiketa (Sl. 2)

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Naziv i adresa proizvođača | 4. Maksimalna snaga motora |
| 2. Tip: kosilica ride-on | 5. Težina |
| 3. Naziv modela | 6. Serijski broj |

7. Godina proizvodnje
8. CE oznaka usaglašenosti

9. Nivo garantovane jačine zvuka.

3.2 GLAVNE KOMPONENTE (SL. 4)

NAPOMENA

Položaji na mašini, kao što su „napred“ (F), „nazad“ (B), „levo“ (L) ili „desno“ (R), odnose se na smer kretanja. (Sl. 3).

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Papučica za podizanje kose | 6. Poluga gasa/startera |
| 2. Poluge za kontrolu kretanja | 7. Dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva |
| 3. Dugme za podizanje kose | 8. Brojač sati |
| 4. Poklopac rezervoara za gorivo | 9. Prekidač sa ključem za paljenje |
| 5. Posuda za skladištenje | 10. Kosa. |

3.3 INSTRUMENTI ZA KOMANDE I KONTROLU

3.3.1 Dugme za podizanje kose (Sl. 13)

Dugme za podizanje kose se koristi zajedno sa papučicom za podizanje kose za podizanje i spuštanje kose.

1. Pritisnite papučicu za podizanje kose napred.
2. Okrenite dugme za podizanje kose na željenu visinu.
3. Otpustite papučicu za podizanje kose.

3.3.2 Posuda za skladištenje (5, Sl. 4)

Posuda za skladištenje se nalazi u zadnjem delu leve konzole.

3.3.3 Papučica za podizanje kose (1, Sl. 4)

Papučica za podizanje kose se koristi zajedno sa dugmetom za podizanje kose za podizanje i spuštanje kose.

1. Pritisnite papučicu za podizanje kose napred.
2. Okrenite dugme za podizanje kose na željenu visinu.
3. Otpustite papučicu za podizanje kose.

3.3.4 Poluge za kontrolu kretanja (2, Sl. 4)

Desna i leva poluga za kontrolu se nalaze sa svake obe sedišta rukovaoca. Zglobne poluge se okreću ka spolja kako bi rukovalac mogao da sedne na sedište ili da siđe sa njega. Da biste pokrenuli motor kosilice, kontrolne poluge moraju biti potpuno izvučene i u položaju za parkiranje. Kada su poluge za kontrolu kretanja potpuno izvučene ka spolja, parkirna kočnica je aktivirana.

Svaka kontrolna poluga kontroliše svoj odgovarajući prenos. Kao rezultat toga, ove poluge kontrolišu sve pokrete kosilice. Vožnja i upravljanje ovim kontrolnim polugama se veoma razlikuje od vožnje i upravljanja konvencionalnom kosilicom i zahteva izvesnu praksu da bi se savladalo. Za dodatna uputstva, pogledajte poglavlje 5.7 *Vožnja traktora*.

3.3.5 Prekidač sa ključem za paljenje (Sl. 17)

Ova kontrola sa ključem ima četiri položaja koji odgovaraju:



Položaj „ARRESTO“ (ZAUSTAVLJENO): odgovara svemu isključenom.



Položaj „ON“ (UKLUČENO): aktivira sve mogućnosti.



Položaj „START“ (POKRETANJE): starter je uključen. Iz ovog položaja, kada otpustite ključ, on se automatski vraća u položaj „ON“ (UKLJUČENO).



Kada je ključ umetnut, svetla se pale, ako je prekidač u položaju.

SR

PAŽNJA

Da biste sprečili slučajno pokretanje i/ili pražnjenje akumulatora, izvadite ključ iz prekidača za paljenje kada traktor nije u upotrebi.

3.3.6 Dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva (Sl. 16)

Dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva nalazi se na desnoj konzoli, desno od sedišta rukovaoca, pored prekidača za paljenje. Dugme upravlja električnim kvačilom sečiva postavljenim na donjoj strani radilice motora. Povucite prekidač nagore da biste aktivirali kvačilo („ON“) ili ga pritisnite nadole da biste deaktivirali kvačilo („OFF“).

NAPOMENA

Dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva mora biti u „deaktiviranom“ položaju prilikom pokretanja motora.

3.3.7 Brojač sati (Sl. 14)

Brojač sati beleži radne sate mašine na digitalnom ekranu. Brojač sati se aktivira svaki put kada se ključ za paljenje okrene u položaj „ON“ (UKLJUČENO). Vodite evidenciju stvarnih radnih sati kako biste bili sigurni da su svi postupci održavanja završeni u skladu sa uputstvima u ovom priručniku i priručniku za motor.

3.3.8 Poluga gasa/startera (6, Sl. 4)

Pomerite polugu gasa napred da biste povećali brzinu motora. Mašina je projektovana da radi sa polugom gasa/startera na maksimumu („VELOCE“ (BRZO)) tokom vožnje i sa uključenom kosom. Povucite polugu gasa/startera nazad da biste smanjili brzinu motora. Prilikom pokretanja motora, pomerite polugu do kraja napred u položaj „STARTER“ (STARTER). Nakon pokretanja i zagrevanja motora, pomerite polugu unazad dok ne osetite da se oslobodila graničnika startera. Poluga gasa/startera nije namenjena za kontrolu brzine mašine; poluga treba da ostane na velikoj brzini dok sečiva rade.

Položaji su naznačeni na nalepnici koja sadrži sledeće simbole:



Položaj „STARTER“ (STARTER) za hladno paljenje.



Položaj „LENTO“ (SPORO) odgovara minimalnoj brzini.



Položaj „VELOCE“ (BRZO) odgovara maksimalnoj brzini.

- Položaj „STARTER“ (STARTER) obogaćuje smešu i treba ga koristiti samo za vreme potrebno za hladno pokretanje.
- Prilikom prelaska iz jednog područja u drugo, postavite polugu između „LENTO“ (SPORO) i „VELOCE“ (BRZO).
- Prilikom košenja, prebacite polugu menjača u položaj „VELOCE“ (BRZO).

3.3.9 Poklopac rezervoara za gorivo (4, Sl. 4)

Okrenite poklopac goriva u smeru suprotnom od kazaljke na satu za najmanje dva klika i povucite nagore da biste ga uklonili. Poklopac goriva je pričvršćen za mašinu kako bi se sprečilo da se izgubi. Ne pokušavajte da skinete poklopac sa mašine. Napunite rezervoar do 1/2" ispod dna grla za punjenje, ostavljajući malo prostora u rezervoaru za širenje goriva. Nemojte prepuniti rezervoar. Pritisnite poklopac nadole na grlo rezervoara za gorivo i okrenite ga najmanje dva klika u smeru kazaljke na satu da biste ga zategli. Nakon skidanja poklopca za gorivo, uvek ga sigurno vratite na rezervoar.

 PAŽNJA

Nikada ne punitite rezervoar za gorivo dok motor radi. Ako je motor vruć od nedavnog rada, ostavite ga da se ohladi nekoliko minuta pre nego što dopunite gorivo. Benzin je lako zapaljiv i može prrsnuti po motoru i izazvati požar.

SR

3.3.10 Poluga za podešavanje sedišta

Poluga za podešavanje sedišta nalazi se ispod prednje/desne strane sedišta. Poluga vam omogućava da podesite prednji i zadnji položaj sedišta rukovaoca. Za uputstva o podešavanju položaja sedišta, pogledajte poglavlje 5.2.1 *Podešavanje sedišta*.

3.3.11 Šipke za zaobilazak prenosa (Sl. 15)

Šipke za zaobilazak prenosa (po jedna za svaki, levi i desni prenos) nalaze se ispod platforme šasijske, odmah unutar svakog zadnjeg točka.

- A. Proraz za ključ
- B. Šipka za zaobilazak prenosa.

Kada su aktivirane, dve šipke otvaraju zaobilazak unutar hidrostatičkih prenosa, omogućavajući ručno guranje mašine na kratke udaljenosti. Za uputstva o korišćenju funkcije isključenja, pogledajte poglavlje 6.3.18 *Korišćenje šipki za zaobilazak prenosa*.

 PAŽNJA

Nikada ne vucite svoju mašinu. Vuča mašine sa zadnjim točkovima na tlu može prouzrokovati ozbiljna oštećenja prenosa.

3.3.12 Kontrola prisustva rukovaoca (OPC)

OPC se aktivira kada rukovalac ustane sa sedišta. Motor se gasi ako parkirna kočnica nije aktivirana. Sečiva se zaustavljaju ako su aktivirana.

3.4 BEZBEDNOSNI UREĐAJI

 PAŽNJA

- **Pre početka rada, uverite se da svi dole opisani bezbednosni uređaji ispravno rade. Radnje obavljajte na ravnoj površini u bezbednim uslovima, obraćajući maksimalnu pažnju.**
- **Bezbednosni uređaji nikada ne smeju biti neovlašćeno menjani ili deaktivirani.**

3.4.1 Brava za paljenje

Ova mašina je opremljena sistemom brave za paljenje radi zaštite rukovaoca. Periodično proveravajte da li sistem brave za paljenje ispravno radi. Ako sistem brave za paljenje ne radi ispravno, nemojte koristiti mašinu. Obratite se ovlašćenom servisnom centru.

- Sistem brave za paljenje sprečava pokretanje motora ukoliko nisu ispunjeni **svi** sledeći bezbednosni uslovi:
 1. leva i desna poluga za kontrolu kretanja pomerene su potpuno spolja u neutralni položaj.
 2. parkirna kočnica uključena
 3. dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva isključeno.
- Da bi se sprečili nagli pokreti kada je parkirna kočnica otpuštena, sistem brave za paljenje će isključiti motor ako se desna i/ili leva poluga za kontrolu kretanja pomere u bilo koji položaj osim potpuno izvucenog neutralnog položaja kada je parkirna kočnica aktivirana.
- Sistem brave za paljenje isključuje motor ako vozač napusti sedište pre nego što aktivira parkirnu kočnicu.
- Sistem brave za paljenje isključuje motor ako rukovalac napusti sedište dok je dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva uključeno, bez obzira na to da li je parkirna kočnica aktivirana.

NAPOMENA

Da biste ponovo pokrenuli motor, potrebno je da pomerite dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO).

3.4.2 Parkirna kočnica

Parkirna kočnica je dizajnirana da spreči kretanje vozila kada je motor isključen; motor se može pokrenuti samo ako je parkirna kočnica aktivirana.

3.4.3 Kontrola prisustva rukovaoca (OPC)

OPC uređaj omogućava pogon mašine i okretanje noževa samo ako rukovalac sedi na vozačkom sedištu; ako rukovalac napusti vozačko sedište, motor se zaustavlja.

3.4.4 Izduvni lonac

Prigušivač ima funkciju smanjenja nivoa buke koju proizvodi mašina i usmeravanja izduvnih gasova dalje od rukovaoca.

3.4.5 Kočnica sečiva

Uređaj kočnice sečiva ima funkciju zaustavljanja kretanja sečiva u određenom vremenskom periodu nakon što se motor zaustavio ili je OPC uređaj intervenisao, tako da kada rukovalac siđe na zemlju, sečiva se više ne pomeraju.

Da biste proverili da li kočnica sečiva ispravno radi, postupite na sledeći način:

- Pokrenite motor sa aktiviranom parkirnom kočnicom.
- Pokrenite sečiva.
- Ustanite sa sedišta, bez silaska sa mašine.
- Proverite da li se sečiva zaustavljaju u roku od nekoliko sekundi, kako je očekivano za uređaj (u suprotnom, neka mašinu proveri prodavac).

3.4.6 Kučište sečiva

Kučište koje obuhvata područje rotacije sečiva ima funkciju smanjenja mogućnosti kontakta sa samim sečivima bez ugrožavanja funkcije košenja.

4 MONTAŽA

Zbog skladištenja i transporta, neke komponente mašine nisu fabrički instalirane i moraju se sastaviti nakon raspakivanja. Pratite uputstva u nastavku.



PAŽNJA

Mašina se isporučuje bez motornog ulja ili goriva. Pre pokretanja motora, napunite ulje i gorivo prateći uputstva u priručniku za motor.

4.1 UKLANJANJE AMBALAŽE (SL. 6)

Prilikom raspakivanja mašine, pazite da sakupite sve pojedinačne delove i dodatnu opremu i da ne oštetite kosu prilikom skidanja mašine sa palete.

1. Šasija mašine
2. Sedište
3. Poluge za kontrolu kretanja
4. Matice, vijci, podloške, kuke
5. Kuka za vuču
6. Alati i ključ za paljenje
7. Uputstvo za upotrebu.

4.2 PRIPREMA MAŠINE

Uklonite gornji materijal za pakovanje sa transportne palete i preseците trake koje pričvršćuju mašinu za paletu.

Koristite ručku za podizanje da biste podigli kosu u najviši položaj. Uključite šipke za zaobilazak prenosa sa svake strane mašine; zatim pažljivo otkotrljajte mašinu sa transportne palete. Šipke za zaobilazak prenosa (po jedna za svaki, levi i desni prenos) nalaze se ispod platforme šasije, odmah unutar svakog zadnjeg točka. Isključite šipke za zaobilazak.

4.3 MONTAŽA SEDIŠTA

NAPOMENA

Sedište se isporučuje sa pričvršćenim prekidačem i panelom sedišta.

Da biste instalirali sedište, postupite na sledeći način:

1. Presecite trake koji pričvršćuju sklop sedišta i kontrolne poluge za traktor. Uklonite materijal za pakovanje.



OPREZ

Pazite da ne presečete ožičenje koje povezuje sedište i prekidač sedišta na donjoj strani sedišta.

2. Pomerite sedište unazad podešavanjem ručke (A, Sl. 7), umetnite vijke (B, Sl. 8) u otvor ispred klizne šine, pričvrstite ploču za montažu sedišta maticama (ne zatežite).
3. Pomerite sedište napred podešavanjem ručke (A), umetnite vijke (C, Sl. 8) u otvor iza klizne šine, pričvrstite ploču za montažu sedišta maticama (ne zatežite).
4. Zategnite vijke ispred klizača (B).
5. Pomerite sedište napred zatezanjem vijaka iza klizača (C).
6. Bezbedno povežite kablovski snop prekidača sedišta (D, Sl. 9) sa prekidačem sedišta (E, Sl. 9).



OPREZ

Pazite da ne savijete ili oštetite ožičenje prilikom postavljanja sedišta.

4.4 MONTIRANJE POLUGA ZA KONTROLU KRETANJA (SL. 10)

Poluge za kontrolu kretanja moraju biti premeštene da bi se mašina koristila. Koristite hardver koji se nalazi u paketu. Da biste promenili položaj poluga za kontrolu kretanja, postupite na sledeći način:

1. Koristite dva vijka i dve matice sa prirubnicom koje pričvršćuju polugu za kontrolu kretanja za gornji regulator ručke.
2. Držite veći vrh gornjeg regulatora ručke u liniji sa adapterom koji pričvršćuje polugu za kosilicu. Čvrsto ih spojite okretanjem dugmeta u smeru kazaljke na satu.
3. Ponovite radnju na preostaloj strani.
4. Pogledajte poglavlje 5.2.2 *Podešavanje poluga za kontrolu kretanja* za konačna uputstva za podešavanje poluge.

4.5 POVEZIVANJE AKUMULATORA (SL. 11)



PAŽNJA



Elektrolitska tečnost je rastvor sumporne kiseline. Sumporna kiselina je otrovna.



Sumporna kiselina je korozivna. Sumporna kiselina može izazvati slepilo ili teške opekotine.



Držati van domašaja dece.



PAŽNJA

Uvek prvo povežite POZITIVNU (crvenu) žicu sa njenim terminalom, a zatim povežite NEGATIVNU (crnu) žicu.



PAŽNJA

Opasnost od kratkog spoja: Nikada ne povezujete pozitivne i negativne terminale akumulatora direktno jedan sa drugim žicom ili drugim metalnim predmetom. Ne stavljajte alate na ležište za akumulator. Koristite samo alate (odvijač ili klešta) sa izolovanom drškom.

ŠTETE PO ŽIVOTNU SREDINU

Ne bacajte iskorišćen akumulator sa kućnim otpadom. Akumulator odložite odvojeno od mašine. Za odlaganje sledite lokalne propise.

Zbog transporta, oba kabla akumulatora vaše mašine su možda ostala odvojena sa terminala. Da biste povezali kablove akumulatora, postupite na sledeći način:

1. Uklonite plastični poklopac, ako postoji, sa pozitivnog terminala akumulatora i povežite crveni kabl sa pozitivnim (+) terminalom akumulatora pomoću vijka i šestougaone matice.
2. Uklonite plastični poklopac, ako postoji, sa negativnog terminala akumulatora i povežite crni kabl sa negativnim (-) terminalom akumulatora pomoću vijka i šestougaone matice.
3. Postavite crveni gumeni poklopac na pozitivni terminal akumulatora da biste ga zaštitili od korozije.

NAPOMENA

Ako se akumulator pusti u upotrebu nakon datuma naznačenog na gornjoj/bočnoj strani baterije, napunite ga pre upotrebe mašine. Pogledajte poglavlje 6.3.13 *Punjenje akumulatora*.

5 KORIŠĆENJE

5.1 BEZBEDNOSNI UREĐAJI

Bezbednosni uređaji rade na dva načina:

- oni sprečavaju pokretanje motora ako nisu ispunjeni svi bezbednosni zahtevi.
- zaustavljaju motor ako nedostaje čak i jedan od bezbednosnih zahteva.

Da biste pokrenuli motor, morate:

1. sečiva nisu pokrenuta.
2. parkirna kočnica je aktivirana i menjač je isključen.
3. rukovalac sedi na sedištu.

Motor se gasi kada rukovalac napusti sedišta tokom košenja ili vožnje.

5.2 PRELIMINARNE RADNJE PRE POČETKA RADA



PAŽNJA

- **Nepravilno održavanje može oštetiti mašinu i ugroziti bezbednost korisnika.**
- **Pre nego što počnete sa rezanjem, proverite radno područje i uklonite strane predmete kao što su: kamenje, igračke, grane i kablovi.**
- **Rukujte mašinom samo uz dobru vidljivost i držeći prolaznike podalje.**



PAŽNJA

Kod modela opremljenih hidrauličnim menjačem, curenje hidraulične tečnosti pod pritiskom može oštetiti i prodrati u kožu, što zahteva hitnu medicinsku pomoć.

Pre početka rada, potrebno je sprovesti niz provera i radnji, kako bi se osiguralo da se rad obavlja profitabilno i uz maksimalnu bezbednost.

5.2.1 Podešavanje sedišta

Da biste podesili položaj sedišta, povucite nagore i držite polugu za podešavanje sedišta (A, Sl. 28). Pomerite sedište napred ili nazad u željeni položaj, a zatim otpustite polugu za podešavanje (A). Sedište ima podešavanje napred-nazad od 12,7 cm (5"). Uverite se da je sedište zaključano na mestu pre nego što pokrenete mašinu.

5.2.2 Podešavanje poluga za kontrolu kretanja

Poluge za kontrolu kretanja mogu se podešavati gore/dole i napred/nazad za maksimalnu udobnost rukovalaca. Dostupna su tri položaja visine i/ili se poluge mogu okretati napred ili nazad pomoću dugmeta.

Podesite poluge u udoban položaj pre nego što pokrenete mašinu.

NAPOMENA

Ako su potrebna podešavanja kontrolne poluge, podešavanja visine treba izvršiti pre podešavanja napred/nazad.

Podesite visinu poluga (A, Sl. 29)

1. Uklonite vijke i dve navrtke prirubnice koje pričvršćuju polugu za kontrolu za regulator gornje ručke.
2. Postoje dva položaja koja se mogu odabrati, sa mogućnošću pomeranja gore ili dole radi podešavanja. Fiksirajte dva vijka u gornjem ili donjem položaju.

Podesite poluge napred/nazad (B, Sl. 29)

1. Okrenite dugme u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga olabavili.
2. Podignite i okrenite kontrolnu polugu u željeni položaj.
3. Okrenite dugme u smeru kazaljke na satu da biste zaključali polugu za kontrolu na mestu.

Ako poluga nije poravnata nakon podešavanja dugmeta, olabavite maticu, poravnajte ih i ponovo zategnite.

5.2.3 Nivelisanje kose

Kada je pravilno podešena, platforma treba da bude ravna sa strane na stranu, a prednji deo platforme treba da bude približno 6 mm (1/4") niži od zadnjeg dela platforme.

Za ovu radnju je neophodno da se obratite ovlašćenom servisom centru.



OPREZ

Proverite pritisak u gumama mašine pre nego što izvršite bilo kakvo podešavanje nivelacije platforme. Za ispravan pritisak u gumi, pogledajte bočnu stranu gume.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj, asfaltiranoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor, izvadite ključ iz brave za paljenje i odvojite kablove svećica.
2. Postavite dugme za podizanje kosilice u srednji položaj za košenje i okrenite oba spoljna noža tako da budu normalna na kosilicu.
3. Izmerite rastojanje između spoljašnje strane levog sečiva i tla i rastojanje između spoljašnje strane vrha desnog sečiva i tla. Dva izvršena merenja moraju biti ista. Ako ne, pređite na sledeći korak.
4. Uklonite klin i podlošku, promenite otvor na ploči za podešavanje (Sl. 30) da biste je podigli (+) ili spustili (–) po potrebi dok se bočne visine ne izjednače.
5. Okrenite sečivo koje je najbliže kanalu za izbacivanje tako da bude paralelno sa kosilicom.
6. Izmerite rastojanje od vrha sečiva do tla. Prednji vrh sečiva treba da bude približno 6 mm (1/4") niži od zadnjeg vrha.
7. Ako je potrebno podešavanje od napred do nazad, nakon otpuštanja matice (B, Sl. 31), okrenite maticu za podešavanje (A, Sl. 31) u smeru kazaljke na satu da biste podigli ili u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste spustili prednji deo platforme.
8. Ponovo izmerite da biste proverili da li je prednji vrh sada približno 6 mm (1/4") niži od zadnjeg vrha. Ako ne, nastavite sa podešavanjem i merenjem dok ne budu.
9. Kada se postigne ispravno podešavanje, ponovo zategnite maticu za podešavanje (A).

**OPREZ**

Vrsta benzina i ulja koje treba koristiti navedena je u uputstvu za upotrebu motora.

Ulje**OPREZ**

- **Mašina se isporučuje bez ulja. Dodajte motorno ulje pre pokretanja. Kapacitet rezervoara je naznačen u tehničkim podacima, strana 11.**
- **Rad motora sa nedovoljnim nivoom ulja može prouzrokovati ozbiljna oštećenja motora. Proverite motor tako što ćete ga postaviti na horizontalnu površinu nakon što ga zaustavite.**
- **Korišćenje ulja bez surfaktanata ili ulja za dvotaktne motore može skratiti vek trajanja motora.**

Izvadite mernu šipku za ulje, očistite je i ponovo je umetnite; ponovo izvadite mernu šipku. Sa isključenim motorom, proverite nivo motornog ulja koji mora biti između oznaka „MIN“ i „MAX“ na mernoj šipki.

Benzin**PAŽNJA**

- **Benzin je lako zapaljivo gorivo; budite izuzetno oprezni kada ga koristite. Ne pušite i ne približavajte izvor vatre ili plamena gorivu ili mašini.**
- **Benzin i njegove pare mogu izazvati ozbiljne povrede ako se udišu ili ako dođu u kontakt sa kožom. Zbog toga, budite oprezni pri rukovanju gorivom i osigurajte odgovarajuću ventilaciju.**
- **Budite svesni rizika od trovanja ugljen-monoksidom, supstancom bez mirisa, toksičnom i smrtonosnom.**

- Rukujte gorivom na otvorenom, bez varnica ili plamena.
- Izaberite čist komad zemlje, zaustavite mašinu i sačekajte da se motor ohladi pre nego što dopunite gorivo.
- Nikada ne koristite stari ili prljavi benzin ili mešavine ulja i benzina. Izbegavajte ulazak prljavštine ili vode u rezervoar za gorivo.
- Izbegavajte prosipanje benzina po plastičnim delovima kako biste izbegli njihovo oštećenje; u slučaju slučajnog prosipanja, odmah isperite vodom. Garancija ne pokriva oštećenja plastične karoserije ili delova motora nastala usled ugradnje benzina.
- Polako odvrnite poklopac goriva da biste oslobodili unutrašnji pritisak i sprečili curenje goriva sa strane poklopca.
- Očistite površine oko poklopca rezervoara za gorivo kako biste izbegli kontaminaciju.
- Pre nego što ponovo postavite poklopac za gorivo, očistite i pregledajte zaptivku.
- Čvrsto zavrnite poklopac goriva nakon punjenja goriva. Ako poklopac za gorivo nije pravilno zavrnut, vibracije iz uređaja mogu prouzrokovati da se poklopac odvrne ili otpadne, što može dovesti do prosipanja goriva.
- Krpom uklonite sve tragove goriva sa uređaja i sačekajte da ispare sve ostale prosute količine. Udaljite se 3 m od mesta za dopunjavanje goriva pre nego što ponovo pokrenete motor.
- Nikada ne pokušavajte da zapalite prosuto gorivo.
- Nikada ne stavljajte mašinu u prostore sa zapaljivim materijalima, na primer, suvim lišćem, slamom, papirom itd.
- Nikada ne skidajte poklopac rezervoara za gorivo dok motor radi.
- Pazite da gorivo ne dospe na odeću. Ako se gorivo prospe po odeći, zamenite je. Operite sve delove tela koji su došli u kontakt sa gorivom. Koristite sapun i vodu.
- Ne izlažite rezervoar za gorivo direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Čuvajte i transportujte gorivo u čistim posudama koje su odobrene za takvu upotrebu.
- Čuvajte gorivo na hladnom, suvom i dobro provetrenom mestu.
- Mašinu i gorivo čuvajte na mestu gde isparenja goriva ne mogu doći u kontakt sa varnicama ili otvorenim plamenom bojlera, elektromotora ili prekidača, peći itd.
- Držite gorivo van domašaja dece.
- Nikada ne koristite gorivo za čišćenje.

**PAŽNJA**

- **Dopunjavanje goriva mora se obaviti sa isključenim motorom na otvorenom, dobro provetrenom mestu. Uvek imajte na umu da su isparenja benzina zapaljiva. NE PRIBLIŽAVAJTE PLAMEN OTVORU REZERVOARA DA BISTE PROVERILI SADRŽAJ I NE PUŠITE DOK SIPATE GORIVO.**
- **Proverite da li ima curenja goriva; ako se pronade curenje, otklonite ga pre upotrebe mašine. Ako je potrebno, obratite se ovlašćenju radionici.**

Nakon odvrtnja poklopca, napunite rezervoar gorivom pomoću levka, vodeći računa da ga ne napunite do kraja. Kapacitet rezervoara je naznačen u tabeli tehničkih podataka, strana 11.

5.2.5 Provera bezbednosti i efikasnosti mašine

1. Proverite da li bezbednosni uređaji rade kako je naznačeno u rezimeu na stranici 36.
2. Uverite se da parkirna kočnica ispravno radi.
3. Ne počinjte sa košenjem ako sečivo vibrira ili ako imate bilo kakve sumnje u oštrinu; uvek imajte na umu da:
 - Loše naoštreno sečivo kida travu i uzrokuje žutilo travnjaka.
 - Labava sečiva izaziva abnormalne vibracije i može biti opasna.
4. Proverite pritisak u gumama. Pogledajte poglavlje 6.3.19 *Provera pritiska u gumama*.
5. Proverite da li su svi vijci i matice čvrsto zategnuti.
6. Proverite zategnutost pogonskih remena platforme.
 - a. Uklonite poklopac mosta.
 - b. Zategnutost pogonskih remena održava se opružnim mehanizmom koji reguliše habanje i istezanje.
 - c. Pregledajte remene da li imaju posekotina, istrošenosti i prekomernog habanja. Zamenite ako se otkrije bilo koji od ovih uslova.
 - d. Zamenite poklopac mosta.
7. Proverite da li je kosa u ravni. Pogledajte poglavlje 5.2.3 *Nivelisanje kose*.
8. Podmažite sve tačke okretanja. Pogledajte poglavlje 6.3.7 *Podmazivanje (Sl. 41, Sl. 42)*.

**PAŽNJA**

Ne koristite mašinu ako niste sigurni u njenu efikasnost i bezbednost i odmah kontaktirajte prodavca radi potrebnih provera ili popravki.

5.2.6 Podešavanje kočnica

Za ovu radnju je neophodno da se obratite ovlašćenom servisom centru.

NAPOMENA

Obično nije potrebno podešavati parkirne kočnice. Da biste podesili bilo koju kočnicu pojedinačno, olabavite kontramatice na šipki blizu kočione poluge na menjaču-diferencijalu. Podesite navrtke tako da sajla kočnice bude kraća.

Popravka

Mašina je opremljena unutrašnjim zupčanim/čegrtavim kočnicama i obično ne zahteva održavanje. Ako ne rade ispravno, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

5.3 MERE PREDOSTROŽNOSTI ZA KORIŠĆENJE MAŠINE

**PAŽNJA**

Ne menjaite i ne uklanjajte bezbednosne uređaje kojima je mašina opremljena. IMAJTE NA UMU DA JE KORISNIK UVEK ODGOVORAN ZA ŠETU NANESENU TREĆIM LICIMA.

Pre upotrebe mašine:

- Pročitajte opšta bezbednosna uputstva, obraćajući posebnu pažnju na vožnju i košenje na nagnutom terenu.
- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, upoznajte se sa komandama i načinom brzog zaustavljanja sečiva i mašine.



PAŽNJA

- Ako naiđete na situacije u kojima niste sigurni kako da postupite, konsultujte stručnjaka. Obratite se svom prodavcu ili ovlašćenom servisnom centru. Izbegavajte izvođenje operacija za koje mislite da niste u stanju da obavite.
- Nemojte koristiti mašinu ako nemate mogućnost da zatražite pomoć u slučaju nesreće.
- Ne pokušavajte da uklanjate pokošenu travu dok motor radi ili se sečivo okreće, jer može doći do ozbiljnih povreda.
- Nikada ne ostavljajte automobil bez nadzora sa upaljenim motorom ili umetnutim ključem. Uvek zaustavite sečivo, povucite parkirnu kočnicu, isključite motor i izvadite ključ. Zaustavite motor i izvadite ključ kad god napuštate mašinu, pre punjenja goriva i pre bilo kakvog održavanja ili čišćenja.
- Traktor za košenje trave sa rukovaocem na mašini namenjen je isključivo košenju trave. Ne preporučuje se košenje drugih vrsta materijala. Svaka druga upotreba, osim one navedene u ovim uputstvima, može da ošteti mašinu i da predstavlja ozbiljnu opasnost za ljude i imovinu.
- Periodično proveravajte stanje i pritisak u gumama; gume u lošem stanju ili sa nepravilnim pritiskom mogu dovesti do loše ravnoteže i neravnomernog reza.
- Mašini apsolutno nije dozvoljeno kretanje po javnim putevima, čak ni za prelazak preko njih.
- Nikada ne koristite mašinu za vuču ili guranje drugih predmeta.
- Samo za modele sa bočnim izbacivanjem, nikada ne otvarajte bočna vrata noževa dok motor radi; uređaj za bočno izbacivanje mora uvek biti postavljen samo kada je motor isključen.

- Koristite mašinu samo po dnevnom svetlu ili ako je veštačko osvetljenje dovoljno; držite mašinu na dovoljnoj udaljenosti od rupa ili drugih neravnina na zemlji.
- Budite izuzetno oprezni pri promeni pravca, posebno na padinama.
- Ne stavljajte ruke ili noge blizu ili ispod rotirajućih delova.
- Nikada ne podižite ili nosite mašinu dok motor radi.
- Smanjite brzinu motora pre nego što ga isključite.
- Zaustavite mašinu ako sečivo udari u strani predmet. Pregledajte jedinicu i popravite sve oštećene delove.
- Pre pokretanja motora, uverite se da rezni alat nije u kontaktu sa bilo kojim predmetom.
- Održavajte upravljač, poluge i papučiće za kontrolu čistim, suvim i bez tragova ulja ili goriva.
- Proverite da li u radnom području ima prepreka (korenje, kamenje, grane, jarci itd.).
- Budite posebno oprezni ako nosite štitnike za uši jer mogu ograničiti vašu sposobnost da čujete zvukove koji signaliziraju opasnost (telefonske pozive, sirene, alarme itd.).
- Smanjite brzinu pre skretanja.
- Zaustavite sečivo kada ne kosite.
- Budite oprezni kada sećete oko fiksnog predmeta kako ga sečivo ne bi udarilo. Nikada ne prelazite preko stranih tela.



OPREZ

Ne ostavljajte mašinu u istom položaju duže vreme sa upaljenim motorom i zaustavljenim sečivom; izduvni gasovi izlaze iz kućišta sečiva i mogu oštetiti travnjak.

5.3.1 Namena

Ova mašina se može koristiti samo za košenje trave u privatnim baštama i na padinama privatnih bašta sa nagibom koji ne prelazi 18° (32 %). Da biste koristili mašinu za druge aktivnosti, instalirajte poseban dodatak. Koristite mašinu samo sa dodatnom opremom koju je odobrio proizvođač. Za dodatne informacije, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Mašina je dizajnirana za košenje normalne trave u stambenim prostorima ne više od 25 cm (10"). Ne pokušavajte da kosite posebno visoku, suhu travu (npr. pašnjake) ili gomile suvog lišća. Suva trava ili lišće mogu doći u kontakt sa izduvnim gasovima motora i/ili se nakupiti na kosi, što predstavlja potencijalnu opasnost od požara.

5.3.2 Vožnja i prevoz na javnim putevima

Pre nego što krenete u vožnju mašinom na javnom putu, proverite važeće saobraćajne propise. Ako transportujete mašinu na drugom vozilu, uvek koristite odobrene uređaje za vezivanje i osigurajte da je mašina bezbedno pričvršćena kako biste izbegli curenje goriva, oštećenja ili povrede.

5.3.3 Koristite obrnutim redosledom

Koristite funkciju obrnutog košenja samo kada je to apsolutno neophodno.

PAŽNJA

Prilikom vožnje unazad, bez obzira da li kosilica kosi ili ne, rukovalac mora obratiti maksimalnu pažnju i neprekidno proveravati prisustvo prepreka ili ljudi.

SR

5.3.4 Korišćenje na padinama

PAŽNJA

Ne koristite mašinu na terenu sa nagibom većim od onog naznačenog u Sl. 12.

PAŽNJA

- **Uvek aktivirajte parkirnu kočnicu pre nego što ostavite mašinu zaustavljenu i bez nadzora.**
- **Na nagnutom terenu, potrebno je početi kretanje napred sa posebnim oprezom kako bi se izbeglo podizanje mašine.**
- **Smanjite brzinu pre bilo kakve promene pravca na padinama.**

Rad na padinama je jedna od radnji sa najvećim rizikom od gubitka kontrole i prevrtanja mašine; oba slučaja mogu prouzrokovati ozbiljne ili čak smrtonosne povrede. Nastavite sa izuzetnim oprezom. Ako niste u mogućnosti da se popnete uz padinu ili se osećate nebezbedno, izbegavajte košenje na padini.

PAŽNJA

Nastavite nizbrdo sa sklopom za košenje u najnižem mogućem položaju kako biste spustili težište mašine i učinili je stabilnijom.

Kontrolišite brzinu spuštanja nizbrdo pomoću poluga za kontrolu kretanja.

Za rad na padinama postupite na sledeći način:

- Kosite popreko padina, ne gore-dole.
- Nikada ne vozite mašinu na nagibima većim od 18° (32 %).
- Izbegavajte pokretanje ili zaustavljanje mašine na nagibu. Izaberite dovoljno malu brzinu da ne morate da se zaustavljate tokom spuštanja. Ako gume počnu da proklizavaju, zaustavite sečivo i polako se krećite niz padinu.
- Uvek se krećite stalnom, umerenom brzinom.
- Ne pravite nagle promene brzine ili pravca. Brzo ubrzanje ili usporavanje može prouzrokovati podizanje i brzo prevrtanje prednjeg dela mašine unazad, što može dovesti do ozbiljnih povreda.
- Izbegavajte okretanje koliko god je to moguće; ako baš morate, okrećite se polako. Nastavite umerenom brzinom.
- Budite oprezni i izbegavajte vožnju preko kolotraga, rupa i neravnina. Ako je tlo neravno, mašina se može lakše prevrnuti. Visoka trava može sakriti prepreke.
- Ne kosite i ne parkirajte blizu obala, jarka ili nasipa. Mašina bi se mogla iznenada prevrnuti ako točak pređe preko ivice litice ili jarka ili ako se obala uruši.
- Ne kosite mokru travu. Klizava je i gume bi mogle da izgube prijanjanje, što bi dovelo do proklizavanja mašine.
- Ne pokušavajte da stabilizujete mašinu tako što ćete jednom nogom osloniti na zemlju.
- Obratite posebnu pažnju u blizini ivica, žbunja, drveća ili drugih objekata koji ograničavaju vidljivost.
- Ne koristite traktor po kiši ili u vlažnim područjima.
- Budite posebno oprezni kada koristite dodatnu opremu. Dodatna oprema može uticati na stabilnost mašine.
- Ne gasite motor ključem i ne spuštajte se niz brdo sa ugašenim motorom.

5.3.5 Deca

- Morate obraćati pažnju na decu u blizini mašine kako biste sprečili ozbiljne povrede. Decu često privlače mašina i radovi košenja.
- Držite decu dalje od mesta košenja i pod pažljivim nadzorom odrasle osobe.
- Isključite mašinu ako deca uđu u radni prostor.

- Pre i prilikom vožnje unazad, pogledajte iza i dole da biste se uverili da nema dece.
- Nikada ne prevozite decu. Mogli bi pasti i pretrpeti ozbiljne povrede ili sprečiti bezbedan rad mašine.
- Nikada ne dozvoljavajte deci mlađoj od 14 godina da koriste ovu mašinu. Deca starija od 14 godina treba da pročitaju i razumeju uputstva i bezbednosne radne postupke iz ovog priručnika i sa mašine, a odrasla osoba treba da ih obučiti i nadgleda.
- Uvek izvadite ključ pre nego što ostavite mašinu bez nadzora.

5.3.6 Preostali rizici

Čak i ako se mašina koristi u skladu sa svim bezbednosnim zahtevima, potencijalni rizici od povreda i oštećenja ostaju. Struktura i dizajn ove mašine mogu predstavljati sledeće opasnosti:

1. Zdravstveni problemi nastali usled emisije vibracija, ako se mašina koristi duže vreme ili ako se njome ne upravlja pravilno i ne održava.
2. Povrede i materijalna šteta usled lomljenja alata za primenu ili iznenadnog udara skrivenih predmeta tokom upotrebe.
3. Rizik od povreda i materijalne štete izazvane letećim objektima.
4. Opekotine ako dodirnete vruće površine

5.4 ZABRANJENA UPOTREBA



PAŽNJA

Koristite mašinu samo za košenje trave u baštama ili parkovima. Bilo koja druga upotreba smatra se zabranjenom i rezultiraće poništenjem garancije i odbijanjem bilo kakve odgovornosti proizvođača, prebacujući troškove nastale usled štete ili povreda rukovaoca ili trećih lica na rukovaoca.

Sledeće se takođe smatra zabranjenom upotrebom:

- Košenje ili usitnjavanje grana ili drugih materijala koji su veći od trave.
- Usisavanje ili sakupljanje sa zemlje krupnih, prašnjavih materijala, otpada bilo koje vrste, lišća, peska ili šljunka.
- Izravnavanje sve neravnine na zemlji; sečivo nikada ne sme dodirivati samu zemlju.
- Primena alata ili aplikacija na priključku za odvod snage mašine, osim onih koje je naznačio proizvođač.
- Korišćenje sečivo na površinama koje nisu travnate.
- Prevoz drugih ljudi, dece ili životinja na mašini ili na prikolici.
- Korišćenje mašine:
 1. za prolazak po vlažnim ili klizavim površinama ili padinama,
 2. na površinama sa rupama, jarcima ili stepenicama,
 3. na površinama sa naglim promenama nagiba, skrivenim preprekama, oštrim ivicama, metalnim ogradama na tlu.

Takođe proverite čvrstinu tla, posebno prisustvo mekih površina (npr. nedavno obrađeno zemljište, bare i močvare) na kojima bi točkovi mogli naglo da utonu, što bi dovelo do neravnoteže mašine.

- Vuča ili guranje tereta bez korišćenja odgovarajuće kuke za vuču.

5.5 POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE



PAŽNJA

Pokretanje motora mora se obaviti na otvorenom ili u dobro provetrenom prostoru. UVEK IMAJTE NA UMU DA SU IZDUVNI GASOVI MOTORA OTROVNI.



PAŽNJA

- Ova mašina je opremljena sistemom brave za paljenje radi zaštite rukovaoca. Periodično proveravajte da li sistem brave za paljenje ispravno radi. Ako sistem brave za paljenje ne radi ispravno, nemojte koristiti mašinu. Obratite se ovlašćenom servisnom centru.
- Radi lične bezbednosti, rukovalac mora da sedi u sedištu mašine prilikom pokretanja motora.

1. Otvorite ventil za gorivo.
2. Rukovalac mora da sedi na sedištu traktora sa desnom i levom polugom za kontrolu kretanja u položaju parkirne kočnice.

3. Uverite se da je dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva (A, Sl. 18) u isključenom (dole) položaju.
4. Postavite polugu gasa/startera (B, Sl. 18) u položaj „STARTER“ (STARTER).

NAPOMENA

Ako je motor zagrejan, možda neće biti potrebno postaviti polugu gasa/startera (B, Sl. 18) u položaj „STARTER“ (STARTER).

5. Okrenite ključ za paljenje (C, Sl. 18) u smeru kazaljke na satu u položaj „START“ (POKRETANJE) i otpustite ga čim se motor pokrene. Kada se motor pokrene, postavite polugu (B) u srednji položaj između „LENTO“ (SPORO) i „VELOCE“ (BRZO). Ako se motor ne pokrene u roku od 10 sekundi, okrenite ključ (C) u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO) i sačekajte najmanje 30 sekundi da se motor startera ohladi. Pokušajte ponovo nakon što sačekate. Ako se motor ne pokrene nakon nekoliko pokušaja, nemojte nastavljati da pokušavate da ga pokrenete sa polugom (B) u položaju „STARTER“ (STARTER) kako biste izbegli preopterećenje motora i otežanje paljenja.

5.5.1 Hladno pokretanje

Prilikom pokretanja motora na temperaturama blizu ili ispod 0 °C, uverite se da motor koristi motorno ulje odgovarajućeg viskoziteta i da je akumulator potpuno napunjen. Pokrenite motor na sledeći način:

1. Uverite se da je akumulator u dobrom stanju. Topao akumulator ima mnogo veći startni kapacitet od hladnog akumulatora.
2. Koristite sveže zimsko gorivo. Zimski benzin ima veću isparljivost što poboljšava paljenje. Ne koristite benzin koji je ostao od leta.
3. Pokrenite mašinu prateći uobičajenu proceduru pokretanja.

5.5.2 Paljenje sa pomoćnim akumulatorom



PAŽNJA

Akumulator sadrži sumpornu kiselinu i može da stvori eksplozivne gasove. Izvršite postupak u dobro provetrenom prostoru. Nosite rukavice i zaštitne naočare. Držati podalje od varnica ili otvorenog plamena. Nepravilno izvođenje postupka može izazvati varnice i gas u akumulatoru može eksplodirati.

Ako napunjenost akumulatora mašine nije dovoljna za pokretanje motora, napunite akumulator. Ako punjač akumulatora nije dostupan i mašina mora da se pokrene pomoću pomoćnih uređaja, mora se koristiti pomoćni akumulator.

Povežite pomoćni akumulator na sledeći način:

1. Spojite kraj crvenog kabla na pozitivni (+) terminal pomoćnog akumulatora.
2. Povežite drugi kraj crvenog kabla sa pozitivnim (+) polom akumulatora mašine.
3. Spojite kraj crnog kabla na negativni (-) terminal pomoćnog akumulatora.
4. Povežite drugi kraj crnog kabla sa okvirom mašine, što dalje od akumulatora.
5. Pokrenite mašinu prateći uobičajenu proceduru pokretanja.
6. Isključite kablove potpuno obrnutim redosledom od njihovog povezivanja.

Popravite električni sistem mašine što je pre moguće kako biste izbegli paljenje mašine pomoću kablova.

5.6 PRAKSA RADA (PRVA UPOTREBA)

1. Korišćenje traktora sa nultim okretanjem nije kao korišćenje tradicionalnog traktora. Iako je traktor sa nultim okretanjem lakši za rukovanje, potrebna je izvesna vežba da biste se navikli na rukovanje polugama za kontrolu.
2. Toplo se preporučuje da pronađete relativno veliko, ravno i otvoreno područje za vežbanje bez prepreka, pešaka ili životinja. Potrebno je da vežbate korišćenje traktora najmanje 30 minuta.
3. Pažljivo preместite (ili neka se premosti) traktor u prostor za trening. Tokom vežbanja, sečiva se ne smeju umetati. Prilikom vežbanja, koristite mašinu sa smanjenom brzinom motora na 50% - 75% maksimalne brzine, i napred i nazad.
4. Koristite potrebnu ličnu zaštitnu opremu (LZO).

Pažljivo vežbajte upravljanje traktorom prateći uputstva u poglavlju 5.7 Vožnja traktora. Vežbajte dok ne budete sigurni da možete bezbedno da upravljate traktorom.

5.7 VOŽNJA TRAKTORA

PAŽNJA

Izbegavajte nagla kretanja, prekomerne brzine i nagla zaustavljanja.

1. Podesite sedište rukovaoca u najudobniji položaj koji vam omogućava da koristite komande. Pogledajte poglavlje 5.2.1 *Podešavanje sedišta*.
2. Pomerite desnu i levu polugu za kontrolu kretanja ka unutra u neutralni položaj (A, Sl. 19). To će osloboditi parkirnu kočnicu.

NAPOMENA

Ako poluge za kontrolu kretanja nisu poravnate u neutralnom položaju, podesite ih tako da budu u ravni. Pogledajte poglavlje 5.2.2 *Podešavanje poluga za kontrolu kretanja*.

3. Pomerite polugu gasa napred u položaj za puni gas („VELOCE“ (BRZO)).

NAPOMENA

Prilikom vežbe, traktor mora da radi brzinom nižom od maksimalne. Ovo je samo za vežbanje.

4. Da biste upravljali mašinom, čvrsto uhvatite odgovarajuće poluge za kontrolu kretanja desnom i levom rukom.

PAŽNJA

Uvek čvrsto držite poluge za kontrolu kretanja. Ne otpuštajte poluge za kontrolu da biste usporili ili zaustavili mašinu; pomerite poluge u neutralni položaj rukama.

5.7.1 Vožnja napred

PAŽNJA

Svi pokreti poluga za kontrolu kretanja moraju biti spori i tačni. Nagli pokreti polugama za kontrolu mogu ugroziti stabilnost mašine i prouzrokovati njeno prevrtanje, sa rizikom od ozbiljnih povreda ili smrti rukovaoca.

1. Polako i ravnomerno pomerajte obe poluge za kontrolu kretanja napred (Sl. 20).
2. Kada se poluge za kontrolu pomeraju napred, brzina mašine se povećava.
3. Da biste usporili mašinu, pomerite poluge za kontrolu unazad. Da biste zaustavili mašinu, pomerite poluge u neutralni položaj.

PAŽNJA

Uvek čvrsto držite poluge za kontrolu kretanja. Ne otpuštajte poluge za kontrolu da biste usporili ili zaustavili mašinu; pomerite poluge u neutralni položaj rukama.

5.7.2 Upravljanje u brzini za vožnju napred

PAŽNJA

Prilikom vožnje unazad, preporučljivo je praviti postepene okrete u obliku slova „U“, ako je moguće. Oštriji pokreti povećavaju šansu za oštećenje travnjaka i mogu ugroziti kontrolu nad mašinom. Uvek usporite mašinu pre nego što napravite oštre pokrete.

Da biste upravljali mašinom tokom kretanja napred, po potrebi pomerajte poluge za kontrolu prenosa tako da jedna poluga bude dalje unazad od druge. Mašina će se okretati u smeru zadnje poluge za kontrolu.

- Da biste skrenuli levo, pomerite levu polugu za kontrolu kretanja unazad u odnosu na desnu polugu (Sl. 21).
- Da biste skrenuli udesno, pomerite desnu polugu za kontrolu kretanja unazad u odnosu na levu polugu (Sl. 22).

Što je veće rastojanje između dve poluge, mašina će oštrije skretati.

Da biste izvršili „okretanje sa zaokretom“, pomerite polugu za kontrolu sa strane okretanja u neutralni položaj, dok drugu polugu pomerate napred.

NAPOMENA

Pravljenje „oštrog okretanja“ u travi značajno povećava rizik od oštećenja travnjaka.

SR

5.7.3 Vožnja nazad

PAŽNJA

Uvek pogledajte iza sebe i dole sa obe strane traktora pre nego što krenete unazad. Uvek gledajte iza sebe kada se krećete u unazad.

1. Polako i ravnomerno pomerajte obe poluge za kontrolu kretanja unazad (Sl. 23). Mašina će početi da se kreće unazad.
2. Da biste usporili mašinu, pomerite poluge za kontrolu napred. Da biste zaustavili mašinu, pomerite poluge u neutralni položaj (A, Sl. 23).

5.7.4 Upravljanje vožnjom unazad

Da biste upravljali mašinom tokom kretanja unazad, po potrebi pomerajte poluge za kontrolu prenosa tako da jedna poluga bude dalje napred od druge. Mašina će se okretati u smeru prednje poluge za kontrolu.

- Da biste skrenuli levo dok vozite nazad, pomerite levu polugu za kontrolu kretanja napred u odnosu na desnu polugu (Sl. 24).
- Da biste skrenuli udesno dok vozite nazad, pomerite desnu polugu za kontrolu kretanja napred u odnosu na levu polugu (Sl. 25).

Što je veće rastojanje između dve poluge, mašina će oštrije skretati.

Da biste izvršili „okretanje sa zaokretom“, pomerite polugu za kontrolu sa strane okretanja u neutralni položaj, dok drugu polugu pomerate nazad.

NAPOMENA

Pravljenje „oštrog okretanja“ u travi značajno povećava rizik od oštećenja travnjaka.

5.7.5 Upravljanje sa nultim radijusom

PAŽNJA

Prilikom okretanja sa nultim radijusom, mašina mora biti u stanju mirovanja. Okretanje sa nultim radijusom dok se mašina kreće može značajno smanjiti kontrolu nad mašinom i prouzrokovati ozbiljna oštećenja travnjaka.

1. Zaustavite kretanje traktora napred ili nazad postavljanjem dve poluge za kontrolu kretanja u neutralan položaj.
2. Da biste rotirali u smeru kazaljke na satu, pomerite levu polugu za kontrolu napred i istovremeno pomerite desnu polugu za kontrolu nazad (Sl. 26).
3. Da biste rotirali u smeru suprotnom od kazaljke na satu, pomerite desnu polugu za kontrolu napred i istovremeno pomerite levu polugu za kontrolu nazad (Sl. 27).

5.8 KOŠENJE TRAVE

PAŽNJA

Uverite se da je radno područje bez otpadaka, štapova, kamenja, žice ili drugih predmeta koje mogu izbaciti rotirajuća sečiva.

OPREZ

Ne koristite sečiva kada je kosa spuštена u travu. To može prouzrokovati prerano habanje i mogući kvar klinastog remena i kvačila. Potpuno podignite platformu ili se premestite na područje bez trave pre nego što pokrenete sečiva.

Košenje trave može se obaviti i napred i nazad.

1. Kosite popreko padina, ne gore-dole. Prilikom košenja na padini, počnite od dna i pomerajte se naviše kako biste osigurali da se okreti prave uzbrdo.
2. Pri prvom prolazu izaberite mesto na suprotnoj strani od područja koje će se kositi.
3. Uključite kvačilo pomoću dugmeta za pokretanje/zaustavljanje sečiva i pomerite polugu gasa u položaj „VELOCE“ (BRZO).
4. Spustite kosu na željenu visinu pomoću papučice za podizanje košnice (1, Sl. 4).
5. Polako i ravnomerno pomerajte levu i desnu polugu za kontrolu kretanja napred da biste pomerili mašinu napred, držeći je usmerenom ka tački poravnjanja.

NAPOMENA

Brzina vožnje utiče na kvalitet košenja kosilice. Košenje maksimalnom brzinom negativno utiče na kvalitet košenja. Kontrolišite brzinu kretanja pomoću poluga za upravljanje prenosom.

6. Kada se približavate drugom kraju trake, usporite ili se zaustavite pre skretanja. Preporučuje se da izvršite polukružni okret osim ako nije potrebno okretanje oko ose ili nulto okretanje.
7. Poravnajte kosilicu sa jednom ivicom pokošene trake i preklopite je za približno 7,5 cm (3").
8. Usmerite mašinu preko svake sledeće trake da biste je poravnali sa prethodno pokošenom trakom.
9. Da biste sprečili stvaranje kolotraga ili ljuštenje travnjaka, ako je moguće, promenite smer košenja traka za približno 45 ° za sledeća i naredna košenja.



PAŽNJA

Budite oprezni prilikom prelaska preko šljunkovitih staza ili prilaza. Isključite sečiva i podignite kosu u najviši položaj pre prelaska.

NAPOMENA

Prilikom zaustavljanja traktora iz bilo kog razloga dok se nalazi na travnatoj površini, neophodno je isključiti mašinu. Ovo minimizira rizik od prljanja travnjaka usled vrućih izduvnih gasova iz motora koji radi.

1. Postavite poluge za kontrolu kretanja u položaj parkirne košnice.
2. Isključite motor i izvadite ključ.

5.8.1 Aktiviranje sečiva

1. Pomerite polugu gasa (B, Sl. 18) na približno pola hoda.
2. Povucite dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva (A, Sl. 18) do položaja „ON“ (UKLJUČENO) (Sl. 16).
3. Pomerite polugu gasa (B) na radnu brzinu („VELOCE“ (BRZO)).
4. Vozač mora uvek da ostane na sedištu traktora. Ako rukovalac napusti sedište bez isključivanja dugmeta za pokretanje/zaustavljanje sečiva (A), motor se gasi.

5.8.2 Košenje trave unazad

Aktiviranje sečiva i kretanje unazad

Da bi mašina mogla da kosi dok se kreće unazad, moraju se izvršiti sledeće radnje:

1. Pokrenite motor. Rukovalac mora ostati da sedi na sedištu rukovaoca.
2. Povucite dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva do položaja „ON“ (UKLJUČENO).
3. Polako i ravnomerno pomerajte obe poluge za kontrolu kretanja unazad (A, Sl. 23). Mašina počinje da se kreće unazad sa uključenim sečivima.

Ako rukovalac ustane sa sedišta dok mašina radi, motor se gasi.

Koristite funkciju omogućavanja košenja pri vožnji unazad samo ako je to apsolutno neophodno.

5.8.3 Nagnut teren

Pogledajte poglavlje 5.3.4 *Korišćenje na padinama*.

5.8.4 Saveti za održavanje lepog travnjaka

1. Da bi travnjak bio lep, zelen i mekan, mora se redovno kositi i bez oštećenja trave. Travnjak može biti sačinjen od različitih vrsta trave. Čestom košenjem uspevaju trave koje razvijaju duboko korenje i formiraju čvrst travnati pokrivač; obrnuto, redim košenjem uspevaju visoke, divlje trave (detelina, bela rada itd.).
2. Uvek je poželjno kositi travu kada je travnjak potpuno suv.
3. Sečivo mora biti neoštećeno i dobro naoštreno, tako da rez bude čist i bez habanja koje dovodi do žutila vrhova.
4. Motor mora da se koristi na maksimalnim obrtajima, kako bi se osiguralo čisto košenje trave, tako i da bi se postigao dobar potisak pokošene trave kroz kanal za izbacivanje.
5. Učestalost košenja treba da bude srazmerna rastu trave, izbegavajući preveliki rast trave između košenja.
6. U najtoplijim i najsušnijim periodima dobra je ideja da trava bude malo viša, kako bi se smanjilo isušivanje zemljišta.
7. Optimalna visina trave u dobro održavanom travnjaku je oko 4-5 cm i, jednim košenjem, ne treba ukloniti više od trećine ukupne visine. Ako je trava veoma visoka, najbolje je da je pokosite u dva prolaza, u razmaku od jednog dana; prvi sa sečivom na maksimalnoj visini, a drugi na željenoj visini.
8. Travnjak će izgledati bolje ako ga kosite naizmenično u oba smera.
9. Ako se transporter začepi travom, dobra je ideja smanjiti brzinu, jer može biti prevelika u zavisnosti od stanja travnjaka. Ako problem i dalje postoji, verovatni uzroci su loše naoštreni noževi ili deformisan profil peraja.
10. Budite veoma oprezni kada kosite u blizini žbunja i niskih ivičnjaka, jer bi to moglo oštetiti paralelnost i ivicu sečiva kose.

5.8.5 Rezime glavnih uslova za omogućavanje pokretanja ili intervencije sigurnosnih uređaja

Bezbednosni uređaji deluju prema tri kriterijuma:

- sprečavanje pokretanja motora ukoliko nisu ispunjeni svi bezbednosni uslovi.
- zaustavljanje motora ako nedostaje čak i samo jedan bezbednosni uslov.
- zaustavljanje rotacije sečiva.

Provera kola za bezbednosnu bravu za paljenje

Periodično proveravajte strujna kola brave za paljenje kako biste bili sigurni da ispravno rade. Ako bezbednosno kolo ne funkcioniše kako se očekuje, obratite se ovlašćenom servisnom centru. Ne koristite ako bezbednosno kolo ne funkcioniše ispravno.

Da biste proverili bezbednosne strujne krugove, postupite na sledeći način:

1. Sedite na sedište mašine i postavite poluge za kontrolu kretanja ka unutra u neutralni položaj (A, Sl. 19). Na trenutak okrenite ključ za paljenje u položaj za pokretanje. Motor ne sme da se okreće.
2. Postavite poluge za kontrolu kretanja u položaj parkirne kočnice i povucite dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva nagore u položaj „ON“ (UKLJUČENO). Na trenutak okrenite ključ za paljenje u položaj za pokretanje. Motor ne sme da se okreće.
3. Pokrenite mašinu. Prilikom vožnje napred ili nazad, rukovalac ustaje sa sedišta. Motor mora da se zaustavi.

5.9 KRAJ RADA

Kada završite sa košenjem travnjaka, isključite sečivo i vratite se sa kosom u položaju za maksimalnu visinu, osim ako se ne krećete po nagibu, u kom slučaju kosa treba držati u najnižem mogućem položaju.

Zaustavite mašinu. Pogledajte poglavlje 5.9.1 *Zaustavljanje motora*.



PAŽNJA

- Da biste izbegli moguće povratne paljenja, pomerite papučicu gasa u položaj „LENTO“ (SPORO) na nekoliko sekundi pre nego što ugasite motor.
- Uvek izvadite ključ pre nego što ostavite mašinu bez nadzora.
- Kada mašina nije u upotrebi, izvadite ključ.



OPREZ

Da biste sprečili praznjenje akumulatora, ne ostavljajte ključ u položaju „MARCIA“ (UKLJUČENO) kada motor ne radi.

5.9.1 Zaustavljanje motora

1. Postavite dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO).
2. Pomerite desnu i levu polugu za kontrolu kretanja do kraja u položaj parkirne kočnice.
3. Pomerite polugu gasa u položaj „LENTO“ (SPORO).
4. Okrenite ključ za paljenje u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO) i izvadite ključ iz prekidača za paljenje.

PAŽNJA

Ne napuštajte sedište mašine bez isključivanja sečiva, pomeranja poluga za kontrolu kretanja do kraja u neutralni položaj i aktiviranja parkirne kočnice. Ako ostavljate mašinu bez nadzora, isključite je i izvadite ključ.

5.9.2 Čišćenje mašine

Pogledajte poglavlje 6.3.11 *Čišćenje*.

5.9.3 Skladištenje

Mašina se mora čuvati na suvom mestu, zaštićena od lošeg vremena i van domašaja dece. Ostavite motor da se ohladi pre nego što mašinu skladištite u zatvorenom prostoru.

5.10 PRODUŽENA NEAKTIVNOST

5.10.1 Skladištenje akumulatora

1. Prilikom dužeg skladištenja traktora, isključite negativni (-) kabl akumulatora. Nema potrebe za vađenjem akumulatora.

OPREZ

Izvadite akumulator ako je izložen dužem periodu temperaturama ispod 0 °C. Čuvati na hladnom i suvom mestu na temperaturi iznad 0 °C.

2. Svi akumulatori se prazne tokom skladištenja. Držite spoljašnjost akumulatora čistom, posebno gornji deo. Prljav akumulator se brže prazni.
3. Akumulator mora biti skladišten potpuno napunjen. Ispraznjen akumulator može lakše da se smrzne. Potpuno napunjen akumulator će trajati duže na hladnim nego na visokim temperaturama.

5.10.2 Konzervacija mašine

Ako se mašina ne koristi duže vreme (od trideset dana do približno šest meseci), potrebno je pripremiti je za skladištenje. Mašina se mora čuvati na suvom mestu, zaštićena od lošeg vremena i van domašaja dece. Ako se skladišti napolju, pokrijte mašinu (uključujući i gume) da biste je zaštitili od vremenskih nepogoda.

PAŽNJA

Pažljivo uklonite sve naslage suve trave koje su se možda nakupile u blizini motora i prigušivača; ovo će sprečiti mogućnost požara kada nastavite sa radom.

PAŽNJA

Ne skladištite mašinu sa gorivom u rezervoaru u zatvorenom prostoru ili u slabo provetrenim prostorijama gde isparenja goriva mogu doći u kontakt sa otvorenim plamenom, varnicom ili pilot plamenom, kao što je plamen peći, bojlera, sušilice za veš itd.

OPREZ

Pre skladištenja mašine, izvadite ključ i zaštitite prekidač za paljenje odgovarajućom zaštitnom folijom.

Kada mašina mora da miruje u dugom vremenskom periodu:

1. Zamenite motorno ulje i filter prateći uputstva navedena u priručniku za motor koji je priložen uz ovaj priručnik.
2. Ako je period neaktivnosti 30 dana ili duže:
 - a. Da bi se sprečilo stvaranje naslaga gume unutar karburatora i izazvanje mogućih kvarova motora, sistem goriva mora biti potpuno ispražnjen ili gorivo mora biti tretirano stabilizatorom kako bi se sprečilo kvarenje. Ispraznite i očistite rezervoare goriva i ulja na dobro provetrenom mestu. Vratite čepove na rezervoare. Gorivo i ulje zbrinite u saglasnosti sa normama i poštujući životnu sredinu.



OPREZ

Gorivo koje je ostalo u rezervoaru se pogoršava i izaziva ozbiljne probleme sa paljenjem. Da biste ispraznili karburator, pokrenite motor i sačekajte da se zaustavi (ostavljanje goriva u karburatoru može oštetiti dijafragme).

- b. Korišćenje stabilizatora goriva:
 - Pročitajte uputstva i preporuke proizvođača proizvoda.
 - Dodajte ispravnu količinu stabilizatora za kapacitet vašeg sistema za gorivo u čist, svež benzin.
 - Napunite rezervoar tretiranim gorivom i ostavite motor da radi 2-3 minuta kako bi stabilizovano gorivo ušlo u karburator.
- c. Ispraznite sistem goriva:
 - Pre skladištenja traktora, pratite potrošnju goriva sa ciljem da ispraznite rezervoar za gorivo.
 - Zatvorite ventil za zatvaranje rezervoara za gorivo. Odvojite cev za gorivo od karburatora i stavite kraj cevi u odobrenu posudu za gorivo.
 - Otvorite ventil za zatvaranje rezervoara za gorivo i ispraznite rezervoar i cev u odobrenu posudu.
 - Ponovo postavite cev za gorivo na karburator.
 - Upalite motor i pustite da potroši gorivo. Ovo sprečava stvaranje naslaga gume i boje. Zamenite filter za gorivo.
3. Izvadite svećice i sipajte oko jedan gram ulja u svaki cilindar. Okrenite motor za jedan ili dva obrtaja da biste ravnomerno rasporedili ulje po zidovima cilindra. Zamenite svećice.
4. Očistite mašinu savršeno i podmažite metalne delove.
5. Naoštrite sečiva kako bi vaša kosilica bila spremna za upotrebu kada je potrebno.
6. Zaštitite metalne površine. Popravite ogrebotine odgovarajućom bojom u spreju za retuširanje. Očistite rđu
7. Podmažite sva mesta za podmazivanje. Zaštitite sve neobojene površine, uključujući remenice i sečiva, uljem. Pazite da ne dospe ulje na pogonske remene.
8. Očistite i potpuno napunite akumulator, a zatim isključite negativni kabl sa akumulatora kako biste sprečili njeno pražnjenje. Periodično punite akumulator.
9. Podignite mašinu i postavite je na blokove da biste rasteretili gume.

5.10.3 Ponovno puštanje u rad nakon skladištenja

1. Proverite motorno ulje.
2. Potpuno napunite akumulator, spustite traktor sa blokova i naduvajte gume do preporučenog pritiska.
3. Izvadite svećice i očistite ih. Koristeći pokretač, okrenite motor da biste ispustili višak ulja iz otvora za svećice.
4. Ako je rezervoar ispražnjen pre skladištenja, napunite ga svežim, čistim benzinom.
5. Proverite nivo motornog ulja u karteru i hidrauličnom rezervoaru.
6. Pokrenite motor i ostavite ga da radi u praznom hodu nekoliko minuta da biste proverili da li ispravno radi.
7. Vozite mašinu bez opterećenja kako biste bili sigurni da svi sistemi ispravno rade.



PAŽNJA

Uverite se da nije došlo do ispuštanja goriva. Ako se otkrije curenje, uklonite ga pre upotrebe mašine. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašćeni centar za pomoć.

NAPOMENA

Ako su cilindri bili premazani uljem pre skladištenja, motor može dimiti nekoliko trenutaka prilikom paljenja. To je sasvim normalno.

5.11 TRANSPORT



PAŽNJA

Mašina se ne sme voziti ili vući na javnim putevima.

- Za transport mašine mora se koristiti vozilo odgovarajuće snage i veličine, odgovarajuće pripremljeno, ili odobrena prikolica.
- Prilikom utovara automobila na vozilo, uvek birajte ravno područje, dalje od saobraćaja i bez potencijalno opasnih predmeta.
- Mašina je teška i može izazvati ozbiljne povrede od prignječenja. Utovarajte i istovarajte ga iz vozila ili prikolice sa izuzetnim oprezom.
- Uvek koristite sertifikovane rampe za utovar, 4 puta veće od visine tovarnog prostora vozila, odgovarajuće širine, sa neklizajućom površinom, dovoljno čvrste da izdrže težinu vozila.
- Mašina se takođe može pričvrstiti na paletu i utovariti pomoću viljuškara. **U ovom slučaju, viljuškarom mora upravljati ovlašćeni rukovalac.**



PAŽNJA

Mašina NE SME da se podiže pomoću remena, lanaca ili kuka.

- Utovarite mašinu sa ugašenim motorom, bez vozača i samo guranjem, koristeći odgovarajući broj ljudi.
- Mašina mora biti transportovana u horizontalnom položaju, sa praznim rezervoarom, zatvorenom slavinom za gorivo, spuštenom kosom i aktiviranom parkirnom kočnicom, takođe vodeći računa da se ne krše važeći propisi o transportu za takve mašine.
- Da biste osigurali mašinu za vozilo ili prikolicu, koristite odobrene zatezne remene, vodeći računa o pravilnom i čvrstom pričvršćivanju, i četiri klina za točkove na zadnjim točkovima.



PAŽNJA

Samo parkirna kočnica ne garantuje stabilnost mašine tokom transporta.

- Tokom transporta, niko ne sme da sedi na mašini.
- Pre transporta mašine javnim putevima, konsultujte se sa lokalnim saobraćajnim propisima koji su na snazi i pridržavajte se njih.



OPREZ

Pre transporta mašine, izvadite ključ i zaštitite prekidač za paljenje odgovarajućom zaštitom.

6 ODRŽAVANJE



PAŽNJA

Sve postupke održavanja koji nisu navedeni u ovom priručniku moraju se obaviti nekom ovlašćenom servisnom centru.



PAŽNJA

- Tokom postupaka održavanja uvek nosite zaštitne rukavice.
- Održavanje ne sprovodite na toplom motoru. Zaustavite motor i ostavite da se ohladi. Održavanje obavljajte sa ugašenim motorom. Odvojite kabl zavojnice od svećice.
- Kvar ili nepravilno održavanje, uklanjanje ili modifikacija bezbednosnih uređaja i/ili upotreba neoriginalnih rezervnih delova može prouzrokovati ozbiljne ili fatalne povrede rukovoca ili trećih lica.

**PAŽNJA**

Nikada ne koristite mašinu sa istrošenim ili oštećenim delovima. Neispravne ili istrošene delove uvek treba zameniti, a ne popravljati. Koristite samo originalne rezervne delove. Nepravilno održavanje, delovi lošeg kvaliteta ili uklanjanje ili modifikacija bezbednosnih karakteristika mogu oštetiti opremu i ugroziti vašu bezbednost i bezbednost drugih.

6.1 USAGLAŠENOST SA EMISIJAMA GASOVITIH I ČVRSTIH MATERIJA

Ovim motorom, uključujući i sistem za kontrolu emisija, mora da se upravlja, da ga se koristi i održava u skladu sa uputstvima navedenim u korisničkom priručniku sa ciljem očuvanja vrednosti emisija unutar zakonskih zahteva koji se odnose na nedrumske pokretne mašine.

Ne sme da se desi nijedno namerno neovlašćeno prepravljanje proizvoda ili nepodesna upotreba sistema za kontrolu emisija motora.

Pogrešan rad, upotreba ili održavanje motora ili mašine mogu dovesti do mogućih kvarova sistema za kontrolu emisije sve do tačke u kojoj se ne poštuju primenjivi zakonski zahtevi; u tom slučaju mora se preduzeti neposredna korekcija neispravnosti sistema i moraju se ponovo ispuniti primenjivi zahtevi.

Primeri pogrešnog rada, upotrebe i održavanja, ne suviše detaljni, su sledeći:

- Koristiti silu ili uništavati uređaje za doziranje goriva.
- Upotreba goriva i/ili motornog ulja koje ne odgovara karakteristikama navedenim u poglavlju *Benzin*.
- Upotreba rezervnih delova koji nisu originalni, na primer svećice itd.
- Nedostatak ili neodgovarajuće održavanje izduvnog sistema, uključujući i pogrešne intervale održavanja izduvnog lonca, svećice, prečišćaća vazduha itd.

**PAŽNJA**

Neovlašćeno prepravljanje ovog motora dovodi do prestanka važenja EU sertifikata o emisijama.

**PAŽNJA**

Pažljivo pročitajte i priručnik motora.

**OPREZ**

Pre obavljanja održavanja na mašini, izvucite ključ i zaštitite komutator paljenja odgovarajućom zaštitom.

Nivo CO₂ ovog motora može se naći na veb stranici kompanije „Emak“ (www.myemak.com) u odeljku „Svet opreme za rad na otvorenom“.

6.2 BEZBEDNOSNE PREPORUKE



PAŽNJA

- Izvadite ključ i pročitajte odgovarajuća uputstva pre nego što započnete bilo kakvo čišćenje ili održavanje. Nosite odgovarajuću odeću i radne rukavice u svim situacijama gde su vam ruke ugrožene.
- Nikada ne koristite mašinu sa istrošenim ili oštećenim delovima. Oštećeni ili pokvareni delovi moraju se zameniti i nikada ne popravljati. Koristite samo originalne rezervne delove: upotreba neoriginalnih i/ili nepravilno sklopljenih rezervnih delova ugrožava bezbednost mašine; to može prouzrokovati nesreće ili povrede i oslobađa proizvođača od bilo kakve obaveze ili odgovornosti.
- Sve radove održavanja i podešavanja koji nisu opisani u ovom uputstvu mora da obavlja ovlašćeni servisni centar, koji poseduje znanje i opremu neophodnu da osigura da se radovi izvođe ispravno, održavajući prvobitni nivo bezbednosti mašine. Radnje izvršene u neodgovarajućim objektima ili od strane nekvalifikovanih lica rezultiraće poništenjem bilo kog oblika garancije i bilo koje obaveze ili odgovornosti proizvođača. Posebno je neophodno odmah kontaktirati ovlašćeni servisni centar ako se utvrde nepravilnosti u funkcionisanju kočnice, uključivanju i zaustavljanju noža ili uključivanju vuče u brzini za vožnju napred ili nazad.
- Prigušivač i drugi delovi motora (npr. peraja cilindra, svećica itd.) postaju vrući tokom rada i ostaju vrući još neko vreme nakon što se motor zaustavi. Da biste smanjili rizik od opekotina, ne dodirujte prigušivač i druge delove kada su vrući.
- Često proveravajte da li se u blizini motora, a posebno izduvnog kanala, nakupljaju materijali poput suve trave ili slično; periodično čistite i uklanjajte čak i male količine.
- Hidraulična tečnost, ako curi pod pritiskom, može izazvati ozbiljne povrede; odmah potražite medicinsku pomoć. Nikada ne intervenišite na hidrauličnom kolu; takve intervencije mora da obavlja isključivo specijalizovano i opremljeno osoblje.



PAŽNJA

- Uverite se da se jedinica za košenje zaustavlja kada se dugme za pokretanje/zaustavljanje sečiva okrene u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO).
- Nikada ne modifikujte mašinu na bilo koji način.
- Odmah zamenite oštećene ili pokvarene bezbednosne uređaje. Zamenite istrošeno sečivo.
- Držite sve matice, vijke i zavrtnje čvrsto zategnute kako biste osigurali bezbedan rad mašine.

6.3 REDOVNO ODRŽAVANJE

6.3.1 Opšte informacije



PAŽNJA

Bezbednosna pravila kojih se treba pridržavati opisana su u poglavlju 2 *Opšti sigurnosni propisi*. Pažljivo pratite ova uputstva kako biste izbegli ozbiljne rizike ili opasnosti.



PAŽNJA

Pre nego što izvršite bilo kakve provere, čišćenje ili održavanje:

- isključite uređaj za košenje;
- postavite sve kontrolne poluge u neutralni (prazni) položaj;
- aktivirajte parkirnu kočnicu;
- zaustavite motor;
- izvadite ključ (nikada ne ostavljajte ključ umetnut ili u dometu dece ili neodgovarajućih osoba);
- uverite se da su svi pokretni delovi potpuno zaustavljeni;
- pročitajte odgovarajuća uputstva;
- nosite odgovarajuću odeću, radne rukavice i zaštitne naočare.

- Učestalost i vrste intervencija su sumirane u 6.3.2 *Tabela za održavanje mašine*. Tabela je namenjena da pomogne u održavanju mašine efikasnom i bezbednom. Podseća na glavne intervencije i očekivanu učestalost za svaku od njih. Izvršite odgovarajuću radnju u zavisnosti od prvog isteka koji se desi.
- Upotreba neoriginalnih i/ili nepravilno sklopljenih rezervnih delova i dodatne opreme može imati negativne posledice po rad i bezbednost mašine. Proizvođač odbija svaku odgovornost za bilo kakvu štetu i/ili nesreću i/ili povredu prouzrokovane navedenim proizvodima.
- Originalne rezervne delove isporučuju servisne radionice i ovlašćeni prodavci.

6.3.2 Tabela za održavanje mašine

Radnja	Pre svakog korišćenja	Svaki 25 sati	Svaki 50 sati	Svaki 100 sati	Svaki 300 sati	Posle svake upotrebe
Proverite nivo motornog ulja i goriva	X					
Proverite zaptivke hidrauličnog sklopa menjača i osovine	X					
Proverite gume i njihov pritisak	X					
Proverite kućište, kosilicu i hidraulične pogonske remene	X					
Proverite sečiva i zategnutost vijaka sečiva	X					
Proverite da li bezbednosni prekidači ispravno rade	X					
Zaštitna mreža/poklopac usisnika motora						X
Očistite mašinu						X
Podmažite tačke habanja (pogledajte tabelu)			X			X
Očistite i podmažite penasti pretfilter vazdušnog filtera ⁽¹⁾		X				
Podmažite tri ležaja vretena		X				
Provera nivoa tečnosti u ekspanzionom rezervoaru menjača		X				
Zamena filtera za vazduh ⁽¹⁾			X			
Zamena motornog ulja i zamena filtera za ulje ⁽²⁾			X			
Proverite nivo elektrolita u akumulatoru		X				
Očistite rebra za hlađenje motora i spoljne površine ⁽¹⁾			X			
Proverite sveće i razmak elektroda				X		
Podmažite sve zaptivke mašču (pogledajte tabelu)			X			

Radnja	Pre svakog korišćenja	Svakih 25 sati	Svakih 50 sati	Svakih 100 sati	Svakih 300 sati	Posle svake upotrebe
Proverite kvačilo sečiva				X		
Zamena hidrostatičke tečnosti i filtera u sklopu menjača i osovine					X	

(1) Češće radite u prašnjavim uslovima.

(2) Nakon prvih 5 sati, zamenite motorno ulje i filter. Menjajte ulje svakih 25 sati rada pod teškim uslovima rada.

6.3.3 Tabela održavanja motora

 OPREZ
Vlasnik je odgovoran za obavljanje radova održavanja navedenih u tabeli ispod.
 OPREZ
Ako su radni uslovi veoma teški ili ima nečistoća u vazduhu, čistite češće.
NAPOMENA
Ako mašina radi na veoma prašnjavom tlu, češće menjajte/čistite filtere.

Radnja	Posle prvih 5 sati	Svakih 5 sati	Svakih 50 sati ili na kraju sezone	Svakih 100 sati
Proverite nivo ulja ⁽¹⁾		X		
Zamena ulja	X			X
Čišćenje rešetke usisnog otvora motora		X		
Provera i čišćenje vazdušnog filtera ⁽²⁾		X		
Zamena vazdušnog filtera				
Provera svećice			X	
Zamena svećice				X
Provera filtera za gorivo ⁽³⁾				X

(1) Menjajte ulje svakih 25 sati, ako motor radi pod punim opterećenjem ili na visokim temperaturama.

(2) Čistite vazdušni filter češće ako mašina radi u prašnjavom okruženju.

(3) Uradite to u ovlašćenom servisnom centru.

6.3.4 Tabela podmazivanja

Nanesite nekoliko kapi SAE motornog ulja, masti ili koristite sprej za mazivo. Nanesite ulje na obe strane tačaka okretanja. Obrišite višak. Pokrenite motor i kratko pokrenite mašinu kako biste osigurali da se ulje ravnomerno rasporedi.

Opis	Svakodneвно	Svake nedelje
	Broj tačaka za podmazivanje	
Osovina dugmeta za podizanje kose		1
Osovina papučice za podizanje kose	1	
Spojni zglobov vratila	2	

6.3.5 Tabela podmazivanja

Koristite pištolj za podmazivanje napunjen višenamenskom mašću na bazi litijuma br. 2.

Opis	Svakih 25 sati	Svake nedelje
	Broj maznica	
Zglob zatezne poluge menjača	1	

SR

6.3.6 Motor

Pročitajte priloženi priručnik za motor.

6.3.7 Podmazivanje (Sl. 41, Sl. 42)

Nanesite mast injektorom na naznačena mesta. Nanesite dva ili tri puta i obrišite višak masti.

Podmažite naznačena mesta motornim uljem. Očistite područje, nanesite nekoliko kapi ulja, a zatim obrišite sve kapljice ili prosipanja.

OPREZ

Ne dozvolite da mast ili ulje dospe na remen, kočione pločice ili gume, jer će ih ulje ili mast oštetiti.

6.3.8 Dopunjavanje/praznjenje rezervoara za gorivo

NAPOMENA

Vrsta goriva koju treba koristiti je naznačena u uputstvu za upotrebu motora.

PAŽNJA

Mašina se isporučuje korisniku bez goriva. Pratite sva uputstva u uputstvu za upotrebu motora.

Punjenje (Sl. 36)

Za punjenje gorivom:

1. Odrnite poklopac rezervoara i skinite ga.
2. Umetnite levak.
3. Dopunite rezervoar gorivom, vodeći računa da ga ne napunite potpuno.
4. Uklonite levak.
5. Nakon punjenja goriva, čvrsto zavrните poklopac rezervoara i očistite eventualno prosutu tečnost.

OPREZ

Izbegavajte prosipanje benzina po plastičnim delovima kako biste izbegli njihovo oštećenje; u slučaju slučajnog prosipanja, odmah isperite vodom. Garancija ne pokriva oštećenja plastične karoserije ili delova motora nastala usled ugradnje benzina.

Praznjenje rezervoara (Sl. 38)

NAPOMENA

Gorivo je kvarljivo i ne sme ostati u rezervoaru duže od 30 dana. Pre skladištenja na duže vreme (5.10 *Produžena neaktivnost*), ispraznite rezervoar za gorivo.

PAŽNJA

Ostavite motor da se ohladi pre nego što ispraznite rezervoar za gorivo.

1. Postavite mašinu na ravnu, otvorenu površinu.
2. Postavite posudu za sakupljanje pored cevi (A).
3. Odvojite cev (A) koja se nalazi na ulazu filtera za benzin (B).
4. Otvorite slavinu za gorivo (ako je ugrađena).
5. Sakupite gorivo u odgovarajuću posudu.
6. Ponovo spojite crevo (A) vodeći računa da pravilno postavite stezaljku (C).

7. Zatvorite slavinu za gorivo (ako je ugrađena).



OPREZ

Prilikom nastavka rada, uverite se da nema curenja benzina iz creva, slavine i karburatora.

6.3.9 Provera, dopunjavanje, ispuštanje motornog ulja

NAPOMENA

Vrsta ulja koju treba koristiti je naznačena u uputstvu za upotrebu motora.



PAŽNJA

Mašina se isporučuje bez ulja u motoru: pročitajte uputstvo za upotrebu i održavanje motora.

Provera / Dopuna (Sl. 39)



OPREZ

Proverite nivo ulja pre svake upotrebe.

NAPOMENA

Proverite da li je nivo motornog ulja onakav kakav je naveden u priručniku za motor; mora biti između oznaka „MIN“ i „MAX“ na mernoj šipki.



OPREZ

Ne prepunjavajte, to može dovesti do pregrevanja motora. Ako nivo prelazi nivo „MAX“, vratite ispravan nivo.

Zamena ulja



PAŽNJA

Motorno ulje može biti veoma vruće ako se ukloni odmah nakon gašenja motora. Zatim ostavite motor da se ohladi nekoliko minuta pre nego što izvadite ulje.



PAŽNJA

Ispustite ulje kada je motor vruć. Ne dodirujte vruće delove motora ili ispušteno ulje.



OPREZ

Odložite ulje u skladu sa lokalnim propisima.

Menjajte motorno ulje u intervalima navedenim u uputstvu za upotrebu motora.

1. Postavite mašinu na ravnu površinu i ugasisite motor.
2. Postavite posudu za sakupljanje odgovarajućeg kapaciteta blizu cevi (1, Sl. 40).
3. Pritisnite rascepu (2, Sl. 40).
4. Otkočite cev (1, Sl. 40) sa držača i savijte je nadole.
5. Ispustite ulje u predviđenu posudu.
6. Ponovo pričvrstite cev (1, Sl. 40) na nosač (3, Sl. 40).
7. Dopunite ulje.
8. Očistite sva izlivanja ulja.

6.3.10 Točkovi za sprečavanje skalpiranja travnjaka

Različiti položaji montaže točkova omogućavaju održavanje bezbednosnog prostora „H“ između ivice sklopa uređaja za košenje i tla. Podesite položaj točkova za sprečavanje skalpiranja travnjaka prema neravninama terena.

PAŽNJA

Ova radnja se uvek mora izvoditi na oba točka, postavljajući ih na istoj visini, SA ISKLJUČENIM MOTOROM I ISKLJUČENIM UREĐAJIMA ZA KOŠENJE.

Da biste promenili položaj (Sl. 34):

1. odvrnite maticu (B) i izvadite klin (C).
2. postavite točak (A) u željeni položaj.
3. ponovo postavite klin (C), vodeći računa da glava klina (C) bude okrenuta ka unutrašnjosti mašine.
4. potpuno zategnite maticu (B).

6.3.11 Čišćenje

OPREZ

Ne preporučujemo upotrebu perača pod pritiskom ili baštenskog creva za čišćenje mašine. Mogu oštetiti električne komponente, vretena, remenice, ležajeve ili motor. Upotreba vode smanjuje vek trajanja i funkcionalnost mašine.

OPREZ

Da biste izbegli ugrožavanje pravilnog funkcionisanja elektromagnetnog kvačila:

- sprečite da kvačilo dođe u kontakt sa uljem;
- ne usmeravajte mlazeve vode pod visokim pritiskom direktno na sklop kvačila;
- nemojte čistiti kvačilo benzinom.

Ne upotrebljavajte gorivo (mešavinu) za postupke čišćenja.

Čišćenje mašine

- Očistite spoljašnjost mašine brisanjem plastičnih delova karoserije sunderom natopljenim vodom i deterdžentom, vodeći računa da ne pokvasite motor, komponente električnog sistema i elektronsku ploču koja se nalazi ispod instrument table.
- Da biste smanjili rizik od požara, održavajte motor, prigušivač i odeljak akumulatora čistim od pokošene trave, lišća ili prekomernih maziva.

PAŽNJA

Nikada ne koristite perače pod pritiskom ili agresivne tečnosti za pranje karoserije i motora!

PAŽNJA

Ne perete menjač kada je vruć. Nikada ne koristite perače pod pritiskom za pranje menjača.

Čišćenje sečiva

Vršite temeljno čišćenje sečiva kako biste uklonili sve ostatke trave ili otpad.

PAŽNJA

Prilikom čišćenja sečiva, držite ljude ili životinje podalje od okolnog područja.

Korišćenje sistema za pranje kose (Sl. 33)

PAŽNJA

Kada koristite sistem za pranje kose, nikada ne uključujte kosu sa bilo kog drugog položaja osim sa sedišta rukovaoca mašine. Nemojte koristiti pomoćnika i ne uključujte kosu u prisustvu posmatrača. Uverite se da je kanal za izbacivanje mašine usmeren dalje od ljudi, dece, životinja, zgrada, objekata, mašina ili drugih predmeta.

Koristite sistem za pranje kose da biste isprali pokošenu travu sa donje strane kose i sprečili nakupljanje korozivnih hemikalija. Nakon svakog košenja, izvršite sledeće korake:

1. Povežite adapter mlaznice sa standardnim baštenskim crevom povezanim sa priključkom za vodu.
2. Premestite mašinu na mesto koje je u dometu baštenskog creva, gde rasipanje vlažne pokošene trave neće izazvati neugodnosti. Isključite sečiva, povucite parkirnu kočnicu i ugasiťe motor.
3. Povucite zatvarač adaptera mlaznice unazad i gurnite adapter na jednu od mlaznica perača, na bilo kom kraju kose. Otpustite prsten za zaključavanje da biste zaključali adapter na mlaznicu
4. Uključite dovod vode.
5. Sa sedišta rukovaoca traktora, pokrenite motor i uključite noževе. Pustite vodu da teče po potrebi. Isključite sečiva i zaustavite motor.
6. Isključite dovod vode.
7. Povucite prsten za zaključavanje adaptera mlaznice unazad da biste odvojili adapter od mlaznice.
8. Ponovite gore navedene korake da biste očistili kosu koristeći mlaznicu sa druge strane.

6.3.12 Opšte informacije o akumulatoru



PAŽNJA

- Ako kiselina iz akumulatora slučajno dospe u oči ili na kožu, odmah isperite zahvaćeno područje čistom, hladnom vodom. Ako primetite bilo kakve dodatne simptome, odmah se obratite lekaru.
- Ako se kiselina prospe po odeći, prvo je razblažite čistom vodom, a zatim je neutrališite rastvorom amonijaka i vode ili sode bikarbone i vode.
- NIKADA ne povezujte (ili isključujte) stezaljke punjača sa akumulatorom dok je punjač uključen, jer to može izazvati varnice.
- Držite sve izvore paljenja (cigarete, šibice, upaljače) dalje od akumulatora. Gas koji se stvara tokom punjenja može biti zapaljiv.
- Kao dodatnu meru predostrožnosti, punitе akumulator samo u dobro provetrenom prostoru.
- Uvek zaštitite oči, kožu i odeću kada radite u blizini akumulatora.
- Akumulatori sadrže sumpornu kiselinu i mogu ispuštati eksplozivne gasove. Budite izuzetno oprezni pri rukovanju akumulatorima. Držite akumulatore van domašaja dece.

6.3.13 Punjenje akumulatora

Proverite i, ako je potrebno, napunite akumulator nakon što je mašina skladištena određeno vreme.

1. Voltmetar ili tester opterećenja treba da očitа 12,6 volti (jednosmerna struja) ili više na terminalima akumulatora.
2. Punitе akumulator punjačem od 12 volti sa MAKSIMALNOM snagom od 10 ampera.

Očitavanje voltmetra	Stanje napunjenosti	Vreme punjenja
12,7	100%	Potpuno punjenje
12,4	75%	90 minuta
12,2	50%	180 minuta
12,0	25%	280 minuta

SI. A

6.3.14 Održavanje akumulatora

- Akumulator je napunjen kiselinom, a zatim zapečaćen u fabrici. Ako akumulator ima poklopce za punjenje, uklonite ih i proverite nivo tečnog elektrolita u akumulatoru svakih 50 sati rada. Ako je nivo u jednoj od ćelija pao ispod osnove pregradnog prstena unutar otvora za punjenje, dopunite ćeliju destilovanom vodom.
- Zaštitite terminale akumulatora od korozije: Poprskajte izložene terminale i žice sredstvom za zaptivanje terminala ili premažite terminale tankim slojem masti ili vazelina.
- Uvek održavajte kablove i terminale akumulatora čistim i bez korozije.
- Izbegavajte prevrtanja. Čak i zatvoren akumulator pušta elektrolit kada se prevrne.



PAŽNJA

Akumulatori sadrže sumpornu kiselinu i mogu ispuštati eksplozivne gasove. Budite izuzetno oprezni pri rukovanju akumulatorima. Držite akumulatore van domašaja dece.

6.3.15 Vađenje akumulatora

SR



PAŽNJA

Priključci, terminali i prateća dodatna oprema akumulatora sadrže olovo i jedinjenja olova. Operite ruke nakon rukovanja. Akumulator se nalazi na desnoj/zadnjoj strani traktora, ispod okvira sedišta.

Da biste uklonili akumulator:

1. Uklonite trake za pričvršćivanje.
2. Uklonite šestougaoni vijak i polukružnu maticu koji pričvršćuju crni negativni kabl akumulatora za negativni pol akumulatora (označen sa „NEG (-)“). Uklonite kabl sa negativnog pola akumulatora.
3. Uklonite šestougaoni vijak i polukružnu maticu koji pričvršćuju crveni pozitivni kabl akumulatora za pozitivni pol akumulatora (označen sa „POS (+)“).
4. Pažljivo podignite akumulator sa traktora.
5. Instalirajte akumulator ponavljajući prethodne korake obrnutim redosledom.



PAŽNJA

Uvek povežite pozitivni kabl sa akumulatorom pre povezivanja negativnog kabla. Ovo sprečava varnice ili moguće povrede usled kratkog spoja izazvanog kontaktom šasije mašine sa alatima koji se koriste za povezivanje kablova.



PAŽNJA

Opasnost od kratkog spoja: Nikada ne povezujte pozitivne i negativne terminale akumulatora direktno jedan sa drugim žicom ili drugim metalnim predmetom. Ne stavljajte alate na ležište za akumulator. Koristite samo alate (odvijač ili klešta) sa izolovanom drškom.

6.3.16 Matice i vijci za pričvršćivanje

Održavajte navrtke i zavrtnje čvrsto zategnutim kako biste bili sigurni da je mašina uvek u bezbednom radnom stanju.

6.3.17 Čišćenje remenica vretena

Jednom mesečno skinite poklopce remena da biste očistili pokošenu travu oko remenica vretena i klinastog remena. Češće čistite kada kosite visoku, suhu travu.

6.3.18 Korišćenje šipki za zaobilazak prenosa



OPREZ

Ne vučite traktor, čak ni kada je šipka za zaobilazak aktivirana. Ovo uzrokuje ozbiljna oštećenja menjača.

1. Ispred dve zadnje gume, pronađite šipke za zaobilazak prenosa.
2. Povucite jednu šipku prema zadnjem delu traktora dok prirubnica šipke ne bude ispred otvora za ključaonicu u sklopu okvira.

Spustite šipku za zaobilazak u žleb i otpustite je tako da prirubnica šipke bude uz prednji deo nosača okvira (B, Sl. 32).

Ponovite gore navedeni postupak da biste aktivirali drugu šipku za zaobilazak na drugoj strani mašine.

Nakon pomeranja traktora, isključite obe šipke za zaobilazak. Podignite šipku i provucite prirubnicu šipke nazad kroz veći kružni otvor ključaonice, a zatim otpustite šipku (A, Sl. 32).

NAPOMENA

Mašina se ne kreće kada su šipke za zaobilazak u uključenom položaju (A, Sl. 32).

6.3.19 Provera pritiska u gumama

Proverite pritisak u gumama pre svake upotrebe (Sl. 35). Pritisak u zadnjim gumama je važan kako bi se osigurala stabilnost tokom rada mašine. Ako pritisak u gumama nije ravnomeran, mašina neće voziti pravolinijski. Držite gume naduvane do preporučenog pritiska. Nepravilno naduvane gume imaju kraći vek trajanja. Za ispravan pritisak u gumi, pogledajte bočnu stranu gume.

Pridrđavajte sledećih smernica:

- Nemojte duvati gumu iznad maksimalnog pritiska naznačenog na bočnoj strani.
- Nemojte ponovo duvati probušenu gumu. Obratite se kvalifikovanom mehaničaru da bi vam pregledao i servisirao gumu.
- Uravnotežite pritisak u zadnjim gumama kako biste održali pravolinijsko kretanje.
- Držite poklopce ventila čvrsto zatvorene kako biste izbegli curenje vazdušnog pritiska.

Proverite pritisak u gumama:

Prednje gume	1,38 - 1,52 bar (20-22 psi)
Zadnje gume	2,90 - 3,17 bar (42-46 psi)

6.4 VANREDNO ODRŽAVANJE

6.4.1 Bezbednosne preporuke



PAŽNJA

Odmah treba da kontaktirate svog prodavca ili specijalizovani centar ako primetite bilo kakve nepravilnosti u radu:

- kočnice
- uključivanja i zaustavljanja uređaja za košenje
- uključivanja pogona u brzini za kretanje napred ili nazad.

6.4.2 Uklanjanje kose

Za ovu radnju je neophodno da se obratite ovlašćenom servisom centru.

6.4.3 Uređaji za košenje



PAŽNJA

Nemojte zavarivati, ispravljati i ne modifikovati oštećene uređaje za košenje u pokušaju da ih popravite. Ove operacije mogu dovesti do odvajanja aparata za košenje i do ozbiljnih ili smrtonosnih povreda.



PAŽNJA

Tokom postupaka održavanja uvek nosite zaštitne rukavice. Zaustavite motor i ostavite da se ohladi. Odvojite kabl zavojnice od svećice.

Poravnavanje uređaja za košenje

Dobro podešavanje sklopa uređaja za košenje je neophodno za dobijanje ravnomerno pokošenog travnjaka.

Ako je rez neravnomeran, proverite pritisak u gumama.

Ako ovo nije dovoljno za ravnomerno košenje, trebalo bi da kontaktirate prodavca da vam podesi sečiva.

Uređaji za košenje

Loše naoštren uređaj za košenje kida travu i uzrokuje žutilo travnjaka.

⚠ PAŽNJA

Sve radnje koje uključuju uređaje za košenje (rastavljanje, oštrenje, balansiranje, popravka, ponovno sklapanje i/ili zamena) su zahtevni zadaci koji zahtevaju specifične veštine i upotrebu odgovarajuće opreme; iz bezbednosnih razloga, stoga se uvek moraju obavljati u ovlašćenom servisnom centru.

⚠ PAŽNJA

Oštećene, savijene ili istrošene alate za košenje uvek menjajte u kompletu, zajedno sa njihovim vijcima, kako biste održali ravnotežu.

⚠ PAŽNJA

Preporučljivo je zameniti uređaje za košenje u paru, posebno u slučaju značajnih razlika u habanju.

⚠ PAŽNJA

Uvek koristite originalne uređaje za košenje, koji nose kod naznačen u tabeli na stranici 11.

Demontaža, zamena i ponovna montaža noževa

1. **Demontaža:** Otpustite vijak (A, Sl. 37) u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
2. **Ponovna montaža:** Uverite se da je kod odštampan na sečivu okrenut ka rukovaocu koji instalira sečivo. Uverite se da konkavni deo podloške (B, Sl. 37) diska (C, Sl. 37) pritiska sečivo. Vratite glavčine vratila, vodeći računa da je ključ (D, Sl. 37) čvrsto na mestu.
Zategnite vijak (A) u smeru kazaljke na satu pomoću moment ključa kalibrisanog na $40 \div 45$ Nm.

6.4.4 Zamena točka

Zamena točka mora se obaviti u ovlašćenom servisnom centru.

6.4.5 Zamena guma

Obratite se ovlašćenom centru za pomoć.

6.4.6 Zamena remena

Remen mora biti zamenjen u ovlašćenom servisnom centru. Zamenite remen čim pokaže očigledne znake habanja!

NAPOMENA

Uvek koristite originalne rezervne remene!

6.4.7 Održavanje filtera za vazduh

Obavite održavanje prefiltera i kertridža/elementa filtera. Pogledajte uputstvo za motor.

6.4.8 Održavanje svećica

Na kraju svake sezone očistite svećice i proverite zazor elektroda. Pogledajte uputstvo za motor.

6.4.9 Hidrostatički prenos

Mašina je opremljena sa dve integrisane, zapečaćene hidrostatičke pumpe/sklopom menjača i osovine koji ne zahtevaju održavanje. Nivoi hidraulične tečnosti se ne mogu proveriti, a tečnost se ne može dodavati ili zamenjivati.

NAPOMENA

U slučaju kvara, nemojte rastavljati pumpe/sklop menjača i osovine. Obratite se ovlašćenom servisnom centru.

6.4.10 Zamena osigurača

Mašina je opremljena sa nekoliko osigurača različitih nominalnih vrednosti, čije su karakteristične funkcije sledeće:

- Osigurač od 20A = Osigurač koji se nalazi u kablu između akumulatora i prekidača za paljenje. Ovo je standardni osigurač tipa utikača za motorna vozila.

Nominalna vrednost osigurača je naznačena na samom osiguraču.



PAŽNJA

Pregoreli osigurač uvek mora biti zamenjen osiguračem istog tipa i nominalne vrednosti, a nikada onim druge nominalne vrednosti.

Ako niste u mogućnosti da otklonite uzroke intervencije, obratite se svom prodavcu.

6.4.11 Releji i prekidači

U električnom sistemu postoji nekoliko sigurnosnih prekidača (prekidač prinudnog vrtila, kvačilo prinudnog vrtila, prekidač parkirne kočnice/poluge menjača i prekidač sedišta). Ako bilo koja funkcija sistema za omogućavanje pokretanja ne radi ispravno, proverite električni sistem u ovlašćenom servisnom centru.

7 BRIGA ZA ŽIVOTNU SREDINU

Briga za životnu sredinu mora da bude relevantan i prioritetni aspekt u upotrebi mašine, koji pogoduje mirnom saživotu i sredini u kojoj živimo.

- Izbegavajte uznemiravanje komšiluka.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa za odlaganje materijala preostalih nakon seče.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa za odlaganje ambalaže, ulja, benzina, akumulatora, filtera, dotrajalih delova ili bilo kog elementa sa velikim štetnim uticajem na prirodnu sredinu. Ovaj otpadni materijal ne sme da se baca u komunalni otpad, nego mora da se razvrstava i poverava odgovarajućim centrima za sakupljanje, koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.

7.1 UNIŠTENJE I ODLAGANJE

U trenutku stavljanja van upotrebe, mašinu ne ostavljajte u životnoj sredini nego se obratite centru za sakupljanje.

Dobar deo materijala upotrebljenih za konstruisanje mašine moguće je reciklirati; sve metale (čelik, aluminijum, mesing) moguće je isporučiti u običan centar za sakupljanje metalnog otpada. Za više informacija, obratite se običnom preduzeću za sakupljanje otpada na vašoj lokaciji. Zbrinjavanje otpada nastalog uništenjem mašine moraće se sprovesti uz poštovanje životne sredine, izbegavajući zagađivanje tla, vazduha i vode.

U svakom slučaju, moraće se poštovati lokalni propisi iz te oblasti.

Prilikom uništenja mašine, moraće da uništite i etiketu sa oznakom CE zajedno sa ovim priručnikom.

8 GARANTNI LIST

Ova mašina je zasnovana i proizvedena po najsavremenijim proizvodnim postupcima. Proizvođač daje za svoje proizvode garanciju za period od 24 meseca od dana kupovine, za ličnu ili hobi upotrebu. Garancija je ograničena na 12 meseci u slučaju profesionalne upotrebe.

Opšti uslovi garancije

SR

1. Garantni rok počinje da teče od dana kupovine. Proizvođač preko prodajne mreže i servisne službe besplatno zamenjuje neispravne delove, koji su se pokvarili zbog slabog materijala, obrade i proizvodnje. Garancija ne oduzima zakonska prava, koja su predviđena važećim zakonima koji se odnose na posledice nastale usled neispravnosti ili kvarova koje je prouzrokovao prodati proizvod.
2. Tehničko osoblje će intervenisati što je moguće ranije u vremenskim granicama zavisno od organizacionih mogućnosti.
3. **Za traženje pomoći u garantnom roku je neophodno da se ovlašćenom osoblju dostavi dole navedeni garantni list overen pečatom prodavca, uz koji treba obavezno priložiti fakturu o kupovni ili fiskalni račun, koji potvrđuju datum kupovine.**
4. Garancija ne važi u slučaju:
 - očiglednog odsustva održavanja,
 - nepravilne upotrebe proizvoda ili oštećenja,
 - upotrebe neodgovarajućih maziva ili goriva,
 - upotrebe neoriginalnih rezervnih delova ili pribora,
 - intervencija obavljenih od strane neovlašćenog osoblja.
5. Proizvođač ne daje garanciju za materijale, koji se habaju i za delove koji su izloženi trošenju pri normalnoj upotrebi.
6. Garancija ne važi za intervencije u cilju ažuriranja i poboljšanja proizvoda.
7. Garancija ne važi za obavljanje intervencija radi podešavanja i održavanja, koje moraju da se obave u garantnom roku.
8. Eventualna oštećenja koja su prouzrokovana u toku transporta treba odmah prijaviti prevozniku, inače će garancija prestati da važi.
9. Za motore drugih marki (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, itd.) montiranih na našim mašinama vredni garancija koju daju proizvođači motora.
10. Garancija ne pokriva eventualne direktne ili indirektne štete, koje se odnose na osobe ili stvari, zbog kvarova na mašini ili zbog produžene obustave rada mašine.

Garantni list

Isecite i popunite garantni list na poledini ovog uputstva.

Opisi polja garantnog lista:

1. MODEL
2. SERIJSKI BROJ
3. KUPAC G.
4. Ne slati! Priložiti samo uz eventualni zahtev za tehničku garanciju.
5. DATUM
6. PRODAVAC.

**PAŽNJA**

- Uvek zaustavite mašinu i izvadite ključ pre nego što izvršite sve korektivne testove preporučene u donjoj tabeli, osim u slučajevima u kojima se izričito zahteva funkcionisanje mašine.
- Kada su provereni svi mogući uzroci, a problem nije rešen, savet zatražite u nekom ovlašćenom servisnom centru. Ako se pojavi neki problem koji nije naveden u ovoj tabeli, savet zatražite u nekom ovlašćenom servisnom centru.

**PAŽNJA**

Nikada ne pokušavajte da izvršite popravke bez potrebnih sredstava i tehničkog znanja. Svaka loše izvršena intervencija automatski dovodi do poništavanja garancije i odbacivanja svake odgovornosti Proizvođača.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Motor se ne pokreće.	Poluga za uključivanje sečiva je aktivirana.	Postavite dugme u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO).
	Parkirna kočnica nije aktivirana.	Aktivirajte parkirnu kočnicu.
	Kabl svećice je isključen.	Povežite kablove na svećice.
	Poluga gasa nije u ispravnom položaju za pokretanje.	Postavite polugu gasa u položaj „VELOCE“ (BRZO).
	Poluga gasa nije postavljena u položaj „STARTER“ (STARTER).	Postavite polugu gasa u položaj „STARTER“ (STARTER).
	Rezervoar za gorivo je prazan ili je ponestalo goriva.	Napunite rezervoar čistim, svežim gorivom (ne starijim od 30 dana).
	Blokiran je dovodni vod.	Očistite dovod goriva i zamenite filter za gorivo.
	Neispravna/e svećica/e.	Očistite, promenite zazor ili zamenite svećice.
	Gušenje motora.	Pokrenite motor sa polugom gasom u položaju „FAST“ (BRZO).
Motor radi neravnomerno.	Pregoreli osigurači.	Zamenite osigurače.
	Mašina radi sa aktiviranom funkcijom „STARTER“ (STARTER).	Postavite polugu gasa u položaj „VELOCE“ (BRZO).
	Labav kabl svećice.	Povežite kablove na svećice.
	Začepljena cev za gorivo ili pokvareno gorivo.	Očistite dovod goriva i zamenite filter za gorivo. Napunite rezervoar čistim, svežim gorivom (ne starijim od 30 dana).
	Otvor za ventilaciju na poklopcu goriva je blokiran.	Ako je oštećen, ispraznite otvor za ventilaciju ili zamenite poklopac.
	Voda ili prljavština u sistemu goriva.	Ispraznite rezervoar za gorivo. Dopunite svežim, čistim gorivom.
Motor se pregрева.	Filter za vazduh je prljav.	Zamenite element vazdušnog filtera ili očistite penasti prefilter.
	Nizak nivo motornog ulja.	Dopunite.
Motor okleva pri visokim obrtajima.	Ograničen protok vazduha.	Očistite pokošenu travu i ostatke oko rebara za hlađenje motora i kućišta ventilatora.
	Razmak između elektroda svećice je preblizu.	Uklonite svećice i podesite razmak između elektroda.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Motor loše radi	Zaglavljena/e ili neispravna/e svećica/e. Razmak između elektroda svećice je preblizu.	Uklonite svećice i podesite razmak između elektroda. Zamenite svećice.
	Filter za vazduh je prljav.	Zamenite element vazdušnog filtera ili očistite penasti pretfilter.
Prekomerne vibracije.	Labavo ili neuravnoteženo sečivo.	Zategnite sečivo i vreteno.
	Oštećeno ili savijeno sečivo.	Zamenite.
Nepravilano košenje.	Kosa nije pravilno nivelisana.	Izvršite bočno podešavanje kose.
	Tupo sečivo.	Naoštrite ili zamenite sečivo.
	Neravnomeran pritisak u gumama.	Proverite pritisak u gumama.
Mašina ne melje travu (ako je opremljena kompletom za mlevenje).	Brzina motora je preniska.	Postavite polugu gasa u položaj „FAST“ (BRZO - zec).
	Mokra trava.	Ne kosite kada je trava mokra.
	Previše visoka trava.	Kosite jednom na velikoj visini košenja, zatim ponovo kosite na željenoj visini ili napravite užu traku košenja.
	Tupo sečivo.	Naoštrite ili zamenite sečivo.

WARRANTY FORM

(1) MODEL _____ (2) SERIAL No _____ (3) BOUGHT BY MR/MS _____ _____ _____ _____ (4) Do not send! Only attach to requests for technical warranties.	(5) DATE _____ _____ (6) DEALER _____
---	---